

Tutti

HAWORTH®



by castelli®

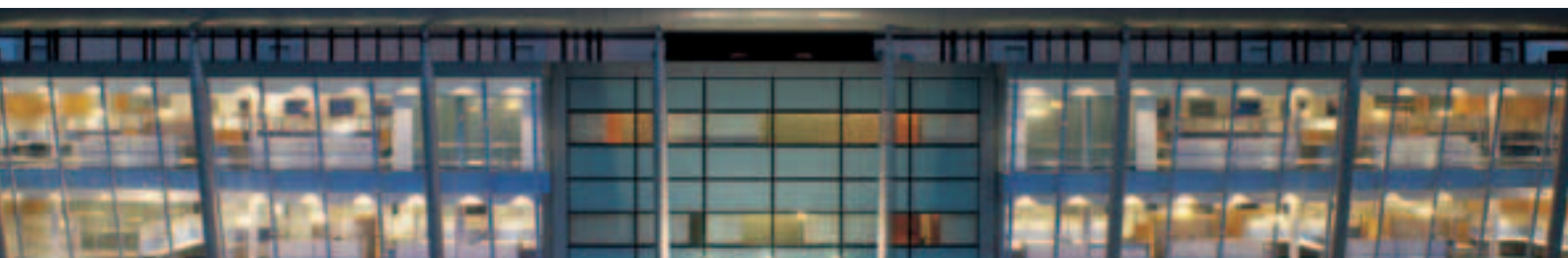
Bienvenue <i>Einleitung</i>	03	Une gamme coordonnée de produits diversifiés <i>Eine koordinierte Vielfalt an Produkten</i>	30 - 31
Nouvelles mises en scène de l'espace de travail <i>Neue Szenarien am Arbeitsplatz</i>	04 - 05	Spacewear	32 - 35
L'héritage du design chez Castelli <i>Castelli und das italienische Design</i>	06 - 07	Deskings & Tables	36 - 41
L'immobilier et l'investissement dans le poste de travail <i>Immobilien und Investition in den Arbeitsplatz</i>	08 - 09	Technology Support & Lighting	42 - 45
Les nouvelles technologies et leurs impacts sur le poste de travail <i>Neue Technologien und deren Auswirkung am Arbeitsplatz</i>	10 - 11	Storage & Accessories	46 - 51
La recherche en Europe sur les styles de travail <i>Recherche über den Arbeitsstil und die Kundenwünsche in Europa</i>	12 - 13	Un planning de bureau intégré <i>Integrierte Bürobauten – Planen mit Tutti</i>	52 - 59
Un langage approprié au design <i>Eine adäquate architektonische Designsprache</i>	14 - 17	Les Ambiances <i>Moods</i>	60 - 71
Communiquer un message positif et cohérent <i>Die Vermittlung einer positiven und klaren Botschaft</i>	18 - 25	Etude de cas <i>Fallstudien</i>	72 - 103
La beauté de l'ingénierie <i>Die Schönheit des technischen Designs</i>	26 - 29	L'équipe Tutti <i>Das Team</i>	104 - 105
		Contacts <i>Kontaktinformation</i>	106

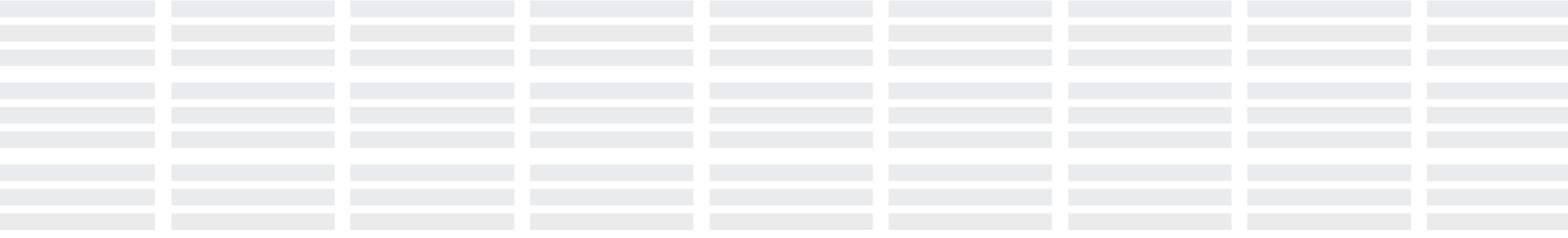
Bienvenue

Le concept «Tutti» rassemble et intègre la conception, les techniques et les matériaux pour créer une collection de nouvelles références pour le poste de travail. A l'aide de solutions qui peuvent être mises en œuvre par tous il permet d'adapter les espaces de travail de façon aisée, simple, flexible, multi-fonctionnelle et personnalisée grâce à de nombreux éléments modulaires qui sont utilisés pour créer des structures qui définissent les espaces et qui supportent les plans de travail, les rangements et les accessoires.

Tutti Work Architecture ist ein Projekt, das immer wieder neue Akzente am Arbeitsplatz setzt, indem es Design, Technik und Materialien neu definiert. Durch die Anwendung von idealen Lösungen für alle, erhalten Arbeitsbereiche eine persönliche Note und dies auf einfache, flexible, multifunktionelle und persönliche Art. Mit dem Einsatz von einigen wenigen modularen Elementen können Räume in Zonen eingeteilt werden und sie dienen auch als Träger für Oberflächen, Schränke und Zubehör.

Nouvelles mises en scène de l'espace de travail





Le poste de travail est un système complexe dans lequel l'architecture, la technologie, la structure organisationnelle et les ressources humaines interagissent étroitement. Dans le passé, les mots-clés associés avec l'utilisation des espaces de bureaux étaient: intimité, hiérarchie et statut social; les deux premiers faisant une distinction conceptuelle rigide entre le management, occupé à des activités intellectuelles, et les ouvriers et employés, occupés à des travaux traditionnels. Cette séparation des tâches a été strictement respectée dans les bureaux: les divisions franches dans la disposition entre les différentes catégories d'employés étaient évidentes et les différences entre les statuts étaient exprimées par le type d'ameublements, généralement traditionnels et disposés de façon rigide et statique.

Grâce aux changements du monde tertiaire, les trois mots-clés ci-dessus ont maintenant été remplacés par productivité, travail en équipe et mobilité. Ces termes sont totalement opposés à ceux du passé et sont en train de révolutionner le concept même de l'espace de bureau ; alors que les exigences du monde du travail ont changé, les méthodes obsolètes de management et d'organisation des bureaux ainsi que le choix de l'ameublement demeurent un obstacle à l'optimisation de l'espace qui est maintenant considéré comme une ressource de l'entreprise.

Der Arbeitsplatz ist ein komplexes System in dem Architektur, Technologie, Organisation und Arbeitskräfte eng miteinander verbunden sind. Die früheren Schlagwörter im Zusammenhang mit dem Büroraum waren Privatsphäre, Hierarchie und Status. Privatsphäre und Hierarchie bedeuteten, dass das Management mit seinen intellektuellen Aufgaben von den Mitarbeitern im Büro und in der Werkstatt, die traditionellen Tätigkeiten nachgingen, streng getrennt war. Der unterschiedliche Status kam in den Büros durch das unterschiedliche Layout in den Bereichen der einzelnen Arbeitsgruppen stark zum Ausdruck, denn die Raumausstattung war meistens traditionell, statisch und streng.

Dank der Veränderung in der heutigen Arbeitswelt wurden die drei oben erwähnten Begriffe durch Produktivität, Teamarbeit und Mobilität ersetzt. Diese neuen Begriffe stehen im totalen Gegensatz zu den früheren Begriffen und revolutionieren daher dieses unzeitgemäße Büroflächenkonzept. Während sich die Bedürfnisse in der Arbeitswelt verändert haben, bedeuten diese überholten Führungs- und Organisationsmethoden sowie die Wahl bei der Raumausstattung eine Behinderung für die Flächenoptimierung, die heute als Unternehmensressource gilt.

L'héritage du design chez Castelli



Vertebra



Dalle 9 alle 5



Pli



Axis

Le design italien résulte d'une combinaison de différents facteurs: le boom économique, la naissance de la société de consommation, l'établissement de quelques petites ou moyennes entreprises dans le nord de l'Italie, les héritiers d'une noble tradition d'artisanat, le renouvellement formel des objets dans le sillage des Etats-Unis et la disponibilité d'une talentueuse génération d'architectes-intellectuels prêts à infuser l'élégance et l'idéologie italiennes dans la forme des objets de tous les jours. Ceci conduisit à la phase héroïque dans l'histoire du design italien. Les protagonistes de ce mouvement sont encore prêts à déclarer que leurs objets découlent de leur identification substantielle avec leurs cahiers des charges et de leur cohérence avec les exigences de production, de leur identification avec la capacité de production de l'entreprise et avec les objectifs de l'entreprise.

Castelli se développe durant la meilleure période du design italien. A partir de 1877, l'année où le groupe démarra en tant qu'atelier d'artisan, Castelli est devenu connu pour sa capacité de croissance et d'anticipation des tendances du marché, en partie grâce à la précieuse contribution de designers prestigieux comme Emilio Ambasz, Claudio Bellini, Rodolfo Bonetto, Nilo Gioacchini, Giancarlo Piretti, Charles Pollock, F.A. Porsche et Richard Sapper. Castelli rejoignit le groupe américain Haworth dans les années 90. Dans cette scène multinationale, Castelli a eu la tâche importante de développer l'ameublement, le cloisonnement et les sièges de collectivités pour le marché européen, en mettant en avant la culture italienne de l'expérimentation et du design.

Das italienische Design verdankt sein Entstehen verschiedenen Faktoren: dem wirtschaftlichen Aufschwung, dem Entstehen des Konsumismus, der Gründung einiger kleinen bis mittelgrossen Unternehmen in Norditalien, Nachfolger einer edlen Handwerkertradition, der formellen Erneuerung von Gegenständen im Zuge von Ereignissen in den Vereinigten Staaten und der Verfügbarkeit einer gut ausgebildeten Generation von intellektuellen Architekten, die bereit waren alltägliche Gegenstände zu entwerfen, in denen italienische Eleganz und italienische Ideologie zum Ausdruck kamen. Dies führte zur heroischen Periode in der Geschichte des italienischen Designs. Die Protagonisten dieser Bewegung erklären auch heute noch, dass die Entstehung ihrer Gegenstände von ihrer starken Identifizierung mit den Projektaufträgen, ihrem Festhalten an den Bedürfnissen der Produktion, ihrer Identifizierung mit der Produktionskapazität des Unternehmens sowie deren Forschungs- und Investitionszielen abhängt.

Castelli konnte sich in der besten Periode des italienischen Designs entfalten. Seit seiner Gründung als Handwerksbetrieb im Jahr 1877 ist Castelli berühmt für seine Wachstumsfähigkeit und für sein Flair, kommende Markttrends vorzusehen. Dies verdankt es unter anderem erstklassigen Designern wie Emilio Ambasz, Claudio Bellini, Rodolfo Bonetto, Nilo Gioacchini, Giancarlo Piretti, Charles Pollock, F.A. Porsche und Richard Sapper. In den Neunzigerjahren trat Castelli in die amerikanische Haworth-Gruppe ein. Castelli hat in diesem multinationalen Wirkungskreis die wichtige Aufgabe übernommen, Mobiliar, Trennwände und Kollektivbestuhlungen für den europäischen Markt zu entwerfen, die von italienischer Experimentierfreude und italienischem Design geprägt sind.



Penelope

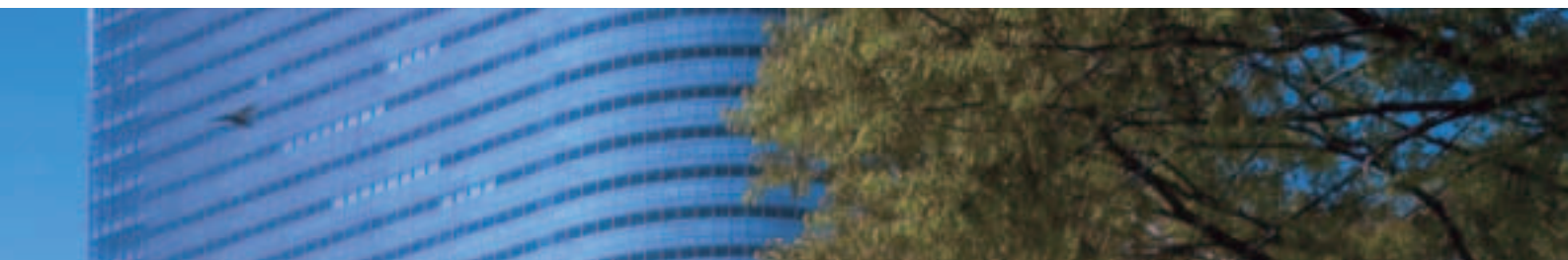


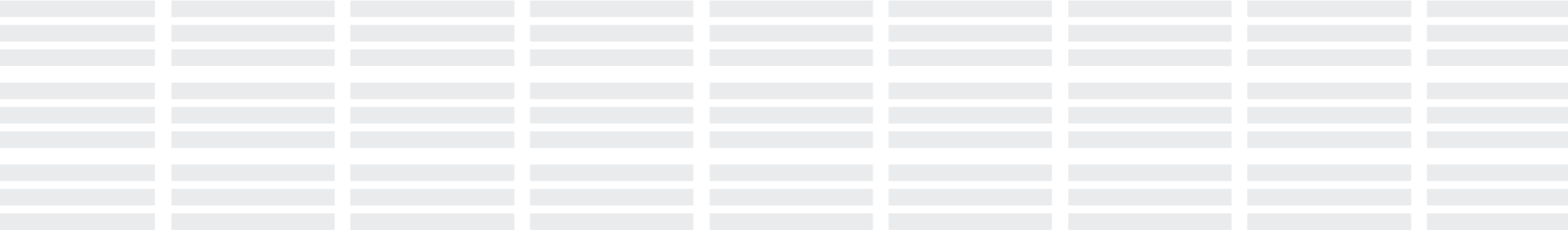
DSC



Le prix du «Compas d'Or». Au fil des ans, Castelli a reçu des récompenses de la part des principales institutions du design. *Preis Compasso d'oro. Seit Jahren hat Castelli immer wieder Preise gewonnen, die von führenden Designer-Vereinigungen verliehen werden.*

L'immobilier et l'investissement dans le poste de travail





Aujourd'hui, l'impact du design des postes de travail est de plus en plus important. Il n'est plus seulement un outil pour mettre l'accent sur les valeurs du siège social de l'entreprise, mais il est aussi utilisé pour améliorer la satisfaction et la performance des personnes qui y travaillent. En particulier, une plus grande considération donnée à la «configuration de l'espace» dans l'équilibre entre espace privé et espace collectif, basée à son tour dans l'équilibre entre intimité/concentration et communication/interaction, justifie la participation croissante des fonds d'investissement dans les projets immobiliers. C'est le signe de l'attention portée par les entreprises à l'espace de travail du point de vue de l'adaptation, de la flexibilité et de la durabilité.


La situation économique rend cette prise de conscience plus facile dans le monde des affaires et toutes les entreprises, grandes ou petites, réévaluent maintenant l'importance d'analyser de près les retours financiers générés par l'utilisation des immeubles. Et alors que, habituellement, la préférence était donnée à un siège social prestigieux, à l'achat ou à la location à long terme, à une implantation sur un site très renommé, à une mise en valeur forte de l'image de marque, aux interactions structurées formellement et aux espaces physiques et à la technologie mobile, dans le futur, l'attention devra être tournée vers des réseaux de lieux, la location à court terme, des espaces connectés/partagés/loués, l'expression temporaire et diversifiée des marques, la flexibilité, la connexion, la rapidité de mise en place et de travail dans un espace physique virtuel.

In der heutigen Zeit wird die Auswirkung von Design am Arbeitsplatz immer deutlicher. Es ist nicht nur ein Mittel um die repräsentativen Werte eines Firmensitzes zu betonen, sondern es dient auch der Zufriedenheit und der Leistungssteigerung der Mitarbeitenden. Es wird vermehrt darauf geachtet, dass die Räume in Einzelbüros und Grossraumbüros eingeteilt werden, in denen sich Konzentration/Privatsphäre und Kommunikation/Interaktion die Waage halten und dies rechtfertigt die wachsende Bedeutung von Geldanlagen in Immobilienprojekten. Dies zeigt, dass sich Unternehmen vermehrt mit unterschiedlichen Aspekten wie Zweckmässigkeit, Vielseitigkeit und Nachhaltigkeit am Arbeitsplatz auseinandersetzen.

Die wirtschaftliche Lage konnte den Unternehmen dieses Bewusstsein vermitteln. Grosse wie kleine Unternehmen analysieren nun die finanziellen Gewinne im Zusammenhang mit der Gebäudenutzung sehr genau. Früher bevorzugte man einen Firmenstammsitz - Räumlichkeiten wurden gekauft oder langfristig gemietet. Ausserdem waren ein territorialer Standort, eine starke Markenpräsenz, eine strukturierte formelle Interaktion sowie physischer Raum und anpassungsfähige Technologie wichtig. In Zukunft muss das Augenmerk auf ein Netz von Standorten und kurzfristigen Mietverträgen, miteinander verbundene/geteilte/gemietete Räume, einen internen temporären und diversifizierten Markenausdruck, Flexibilität, Beziehungen, prompte Ausführung und das Arbeiten in einem virtuellen, physischen Raum gelegt werden.

Les nouvelles technologies et leurs impacts sur le poste de travail





De nombreux éléments doivent être pris en compte lorsque l'on conçoit des espaces de travail actuels. Ceux-ci incluent l'omniprésence d'Internet, l'usage largement répandu du courrier électronique à la fois pour la communication interne et externe, le stockage électronique de grandes quantités d'information et l'usage de plus en plus fréquent de vidéoconférences pour échanger des idées ou prendre des décisions avec des personnes éloignées.

La nature nomade des télécommunications nous met dans un nouvel état d'ubiquité et de transparence. Le problème de savoir s'il faut percevoir les nouveaux espaces de travail comme des lieux de transit, des espaces de confort, des espaces d'intimité ou des espaces d'affinité quasi-physique entre les occupants est toujours en discussion. Être exposé au flux continu d'information correspond à l'idée de configurations modifiables, de proximité et de distance et de hiérarchie dynamique des espaces. Les nouvelles technologies ont permis aux bureaux de devenir complètement mobiles. Ils peuvent maintenant être implantés n'importe où et l'idée de travailler ensemble a aussi changé lorsque les personnes parlent de travailler à la maison ou aller à la maison pour travailler.

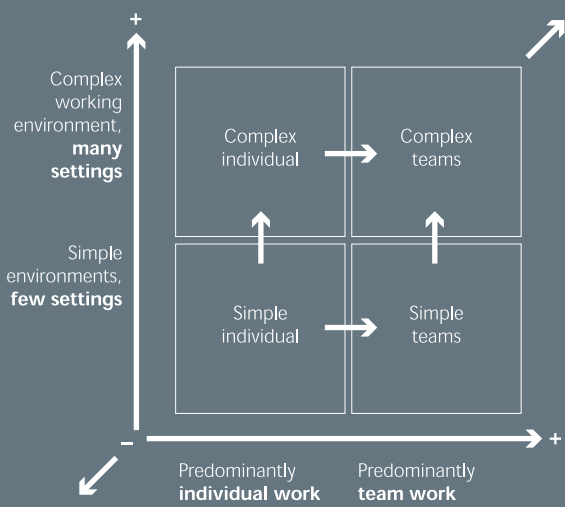
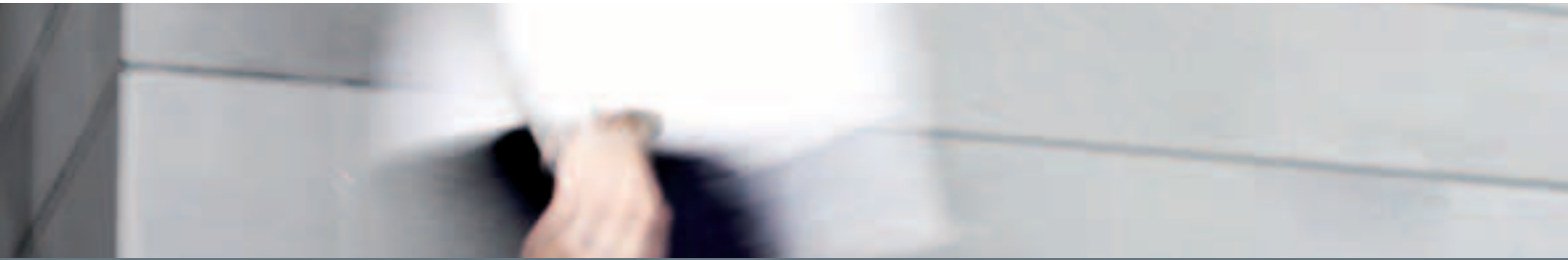
Le système d'ameublement joue un rôle très important dans cette nouvelle façon de percevoir le poste de travail comme un support pour les technologies et comme pouvant remédier aux défauts des immeubles, simplifier la communication et la flexibilité de l'organisation et aider les gens à se sentir plus chez soi à son travail, contribuant ainsi à l'amélioration générale de la qualité de vie.

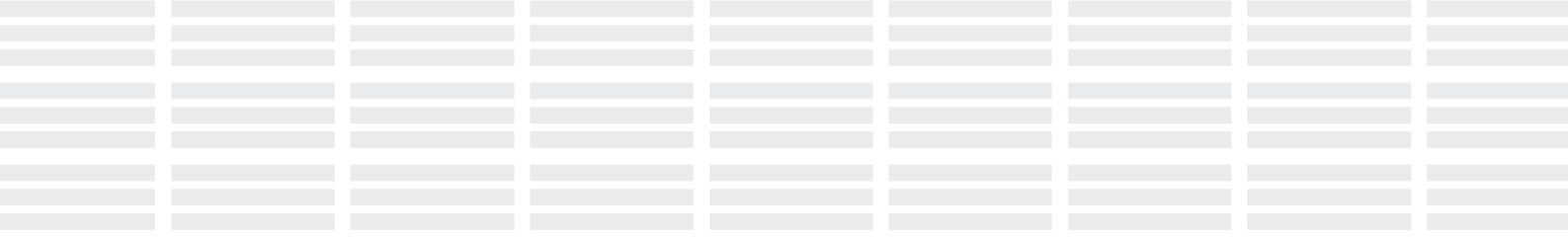
Bei der Planung des heutigen Arbeitsplatzes müssen viele Faktoren berücksichtigt werden: die Allgegenwart des Internets, die weit verarbeitete elektronische Post für die interne und externe Kommunikation, die elektronische Speicherung einer grossen Anzahl von Dateien und der zunehmende Einsatz von Videokonferenzen, die dazu dienen, mit weit entfernt wohnenden Personen Gedanken auszutauschen und Entscheidungen zu treffen.

Die mobile Natur der Telekommunikation versetzt uns heute in einen Zustand der Allgegenwart und der Transparenz. Es stellt sich immer wieder die Frage, ob neue Büros als Transiträume oder als Orte des Komforts, der Privatsphäre, als Orte wo zwischen den Personen, die diese Räume bewohnen, eine grosse Affinität herrscht, wahrgenommen werden sollen. Der heutigen Informationsflut ausgesetzt zu sein ist gleichbedeutend mit der Vorstellung eines veränderlichen Aggregatzustandes, Nähe und Entfernung, und organisierte und dynamische räumliche Hierarchie. Durch die neuen Technologien ist das Büro mobil geworden, denn man kann heute überall arbeiten. Dies stellt aber auch die Gemeinschaftsarbeit in Frage, da nun home working oder working from home ein Thema ist.

In dieser neuen Art den Arbeitsplatz wahrzunehmen, spielt das Raumausstattungssystem eine sehr wichtige Rolle, denn es kann Technologien unterstützen und den Gebäudemangel ausgleichen. Kommunikation und Organisation werden flexibler und tragen zum Wohlbefinden der Personen am Arbeitsplatz und einer allgemeinen Verbesserung der Lebensqualität bei.

La recherche en Europe sur les styles de travail et les besoins du client





En décembre 1998, les équipes internationales de DEGW (une société spécialisée dans l'organisation et la conception de postes de travail fonctionnels et créatifs) furent missionnées par Haworth Italie pour réaliser une enquête en Europe sur les changements intervenants dans le monde du travail et, en conséquence, dans l'organisation du poste de travail. L'enquête se déroula durant environ deux ans et concerna 50 participants répartis en «groupes d'intérêt» et situés dans 4 villes-tests européennes: Londres, Milan, Paris et Madrid.

Les mêmes tendances furent identifiées dans les quatre «groupes d'intérêt»: un déclin rapide de l'organisation conventionnelle de l'environnement de travail et une transition imminente vers de nouvelles manières de travailler pour lesquelles les zones dédiées à l'intimité et à la concentration coexistent avec des espaces présentant un haut niveau d'interaction et de collaboration. Il a aussi été remarqué que les facteurs environnementaux, tels que le confort, la qualité de l'air, la température, le bruit et l'éclairage, influencent clairement la manière de travailler.

En conséquence, les entreprises recherchent des systèmes d'ameublement qui permettent de personnaliser l'environnement de travail. Plus particulièrement, elles demandent des systèmes d'ameublement modulaires et flexibles, en d'autres termes, des systèmes ergonomiques et écologiques qui peuvent s'adapter au fil du temps aux changements des configurations de travail afin d'améliorer la qualité du travail et de la production.

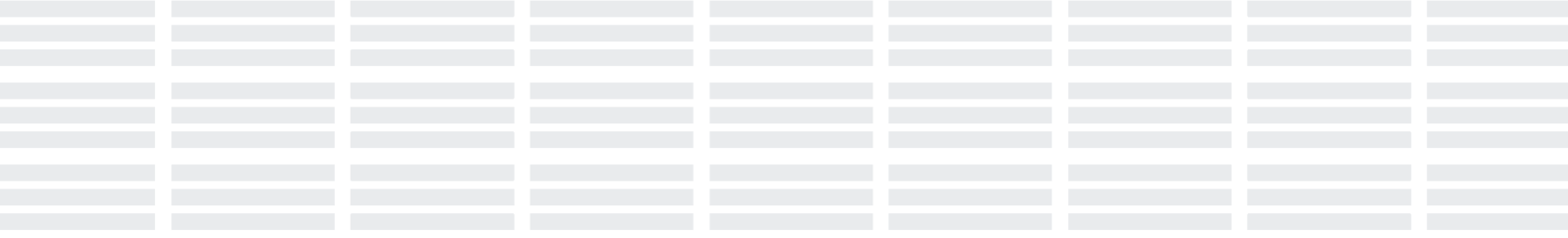
Im Dezember 1998 wurde der internationale Mitarbeiterstab der Firma DEGW, die Unternehmen bei der Planung und der Gestaltung von funktionellen und kreativen Arbeitsplätzen berät, von Haworth Italien beauftragt, eine europäische Umfrage über die Veränderung in der Arbeitswelt und der Organisation des Arbeitsplatzes, durchzuführen. Die Umfrage dauerte ungefähr zwei Jahre und betraf 50 Teilnehmer, die in Fokusgruppen eingeteilt und in vier grossen europäischen Städten ansässig waren: London, Mailand, Paris und Madrid.

Bei allen vier Fokusgruppen konnten die gleichen Trends festgestellt werden. Die konventionelle Organisation der Arbeitsumgebung ging in eine neue Arbeitsform über, der Koexistenz zwischen Privatsphäre- und Konzentrationsbereichen und Interaktions- und Kommunikationszonen. Es wurde auch festgestellt, dass Umweltfaktoren wie Komfort, Luftqualität, Temperatur, Lärm und Beleuchtung grossen Einfluss auf unsere Arbeitsweise haben.

Daher sind praktische Einrichtungssysteme, die ein individuelles Arbeitsambiente ermöglichen, bei den Unternehmen gefragt. Sie fordern vor allem modulare und flexible Einrichtungssysteme, das heisst ergonomische und ökologische Systeme, die wechselnde Arbeitsszenarien ermöglichen und dadurch die Arbeitsqualität und die Produktivität verbessern.

Un langage approprié au design





Aujourd'hui les bureaux sont devenus plus techniques, nomadisés et high-tech. Le design devrait donc rendre possibles la préparation, les ajustements et les changements à chaque fois que c'est nécessaire.

Il y a une «dimension» à construire: nouvelle, reconfigurable, mobile et confortable, ainsi ses dispositions, séparations et ouvertures vers des zones partagées constituent le challenge de la création pour les designers et les fabricants de matériaux qui «délimitent» et organisent les zones de bureaux: les symboliques, les collectives, les regroupées et les individuelles. De plus, les diverses préférences individuelles et l'importance grandissante attribuée à l'autonomie individuelle recommandent l'introduction de commandes individuelles, autant que possible, concrètement avec le réglage de la climatisation, de l'éclairage et des équipements associés.

De façon générale, l'organisation générale de l'entreprise est devenue plus fluide. Les gens sont de plus en plus en mouvement. Les plateaux de travail deviennent plus petits. Les archives sont plus compactes.

La clé du problème est d'être pleinement conscient de ce que les utilisateurs vont faire, de s'identifier totalement avec leurs besoins et leurs méthodes de travail afin de comprendre les tendances des évolutions technologiques qui ont lieu dans l'entreprise et de prévoir l'utilisation potentielle des espaces avant de les concevoir pour qu'ils puissent être facilement modifiés en travaillant avec les ameublements sans avoir à toucher la structure de l'immeuble.

Im Büro von heute sind Technologie, Mobilität und High-Tech die Regel. Das Design sollte daher in der Lage sein, neue Situationen vorauszu- sehen, Anpassungen und Veränderungen sollten jederzeit möglich sein.

Es gibt eine neue, mobile und praktische „Dimension“ des Aufbaus. Das Layout ist eine kreative Herausforderung für Designer im Büro- einrichtungssektor und für Designer und Hersteller von Materialien, um Individual- und Gruppenräume zu gestalten und zu organisieren. Wohlbefinden und Privatsphäre erfordern ausserdem eine möglichst individuelle Kontrolle über Klimaanlage, Beleuchtung usw.

Im Allgemeinen ist die Gesamtorganisation der Unternehmen fliessender geworden. Die Menschen werden immer mobiler. Die Schreibtische sind schmaler und die Archive sind kompakter.

Erfolgreiche Lösungen sind nur möglich, wenn Absicht und Ziele des Benutzers bekannt sind. Man muss sich mit den Bedürfnissen und den Arbeitsmethoden des Unternehmens auseinandersetzen und die Trends in der technischen Entwicklung des Unternehmens verstehen. Man muss das notwendige räumliche Potential voraussehen und bei der Planung berücksichtigen, damit die Räume jederzeit, ohne die Struktur des Gebäudes zu verändern, durch den Einsatz von Ausstattungskomponenten neu gestaltet werden können.



...ancré dans la pertinence de l'héritage Italien, son architecture et ses modes de vie. *...tief verwurzelt mit dem italienischen Erbe, seiner Architektur und seinem Lebensstil.*

Il n'y a de projet d'architecture sans projet de vie. *Es gibt kein Projekt in der Architektur ohne ein Lebensprojekt.*

F. L. Wright



Le futur n'est plus ce qu'il était. *Die Zukunft ist nicht mehr das, was sie einmal war.*

Paul Valéry



La pièce est le début de l'architecture. C'est le lieu de l'esprit. La structure, je crois, offre la lumière. *Architektur beginnt im Raum. Es ist ein Ort des Geistes. Die Raumstruktur, so glaube ich, ist der Lichtspender.*

Louis Kahn

...inclut des observations de ce qu'il se passe dans le monde. *...beobachtet was in der Welt geschieht.*



Pour vous. Pour nous.
 ...Pour Tutti. Für Sie.
 Für uns. ... für Alle.



Nous n'avons pas l'intention de faire du projet Tutti un Meccano mais quelque chose qui donne une réalité à la qualité de la vie et à l'environnement. Nous avons été très intéressés par l'idée de casser la verticalité. Beaucoup de produits dans les bureaux, en réalité, sont basés sur un module vertical fixe et des systèmes verticaux d'assemblage de profils. Nous, à la place, pensons d'abord que ce produit pourrait être à la fois modulaire et hors-module. *Das Tutti-Projekt sollte kein Meccano-Baukasten werden, sondern etwas, das der Umwelt und der Lebensqualität eine präzise Identität verleiht. Wir waren sehr daran interessiert, uns vom Begriff der Senkrechten zu entfernen. Viele Produkte in vielen Büros basieren auf einem konstanten vertikalen Bausteinprinzip und auf Systemen, bei denen Profile vertikal zusammengefügt werden. Wir dagegen überlegten vor allem, dass dieses Produkt beides sein kann, modular und auch off-modular.*

Nic Bewick



Communiquer un message positif et cohérent

Tutti offre des solutions globales basées sur la création de zones de travail taillées sur mesure pour répondre aux besoins des entreprises à tous les niveaux, de l'éclairage aux plateaux.

Tutti bietet Globallösungen für kreative, massgeschneiderte Arbeitsumgebungen an, die allen Anforderungen des Unternehmens, von der Beleuchtung bis zu den Arbeitsflächen, gerecht werden.









Tutti Work Architecture

Tutti-Work Architecture est le système d'ameublement de bureau qui convient à "tous" les styles de travail. Le nom Tutti a été choisi pour représenter la démocratie et la séduction; son style graphique architectural correspond à son image et détermine son identité et sa reconnaissance internationales.

Le projet Tutti a été lancé en décembre 1998 grâce au partenariat entre Haworth Italia (représenté par les sociétés Castelli et Com basées à Bologne) et les architectes et designers de Studio & Partners à Milan.

Le point de départ pour développer le concept Tutti fut la recherche des styles de travail conduite par DEGW. Le projet fût ensuite développé par les architectes Nic Bewick et Michele De Lucchi, avec la collaboration des designers Matthias Burhennes et Simona Agabio. Les partenariats avec Artemide pour l'éclairage et Danese pour les accessoires furent fondamentaux pour le projet.

Tutti est très facile à monter et à démonter. Ceci est possible avec quelques mouvements simples et des connecteurs qui changent rapidement et radicalement la façon dont le poste de travail est utilisé. Les systèmes sont suffisamment flexibles pour s'adapter aux besoins des réunions, des situations de travail individuel, des séances de formation, etc. Tutti est aussi recyclable et donc, un système «écologique», grâce à sa logique d'assemblage poussé «push-in» qui facilite la séparation des différents éléments pour les démanteler.

Tutti-Work Architecture ist ein Büroeinrichtungssystem, das für alle Arbeitsstile geeignet ist. Mit dem Namen Tutti sollen seine demokratische Seite und seine Attraktivität zum Ausdruck kommen. Der graphische Stil seiner Architektur reflektiert sein Image und bestimmt seine internationale Anerkennung und Identität.

Das Tutti-Projekt entstand im Dezember 1998, dank der Zusammenarbeit zwischen Haworth Italien (vertreten durch Castelli und Com mit Standort in Bologna) und den Architekten und Designern des Studio & Partners in Mailand.

Die Entwicklung des Tutti-Konzepts begann mit einem Forschungsprojekt über Arbeitsstile, das von der Firma DEGW durchgeführt wurde. Das Projekt wurde dann von den Architekten Nic Bewick und Michele De Lucchi, in Zusammenarbeit mit den Designern Matthias Burhennes und Simona Agabio, weiterentwickelt. Von grundlegender Bedeutung für das Projekt war die Zusammenarbeit mit Artemide für die Beleuchtung und mit Danese für das Zubehör.

Die Montage und Demontage von Tutti ist sehr einfach. Die Arbeitsflächen können mit ein paar Handgriffen und Anschlüssen schnell und unkompliziert neuen Bedürfnissen angepasst werden. Die Systeme sind flexibel, Räume lassen sich schnell in Konferenzräume, Individualräume, Seminarräume usw. umwandeln. Dank der Stecksystematik, welche die spätere Entsorgung der verschiedenen Teile erleichtert, ist Tutti ein recycelbares und umweltfreundliches System.

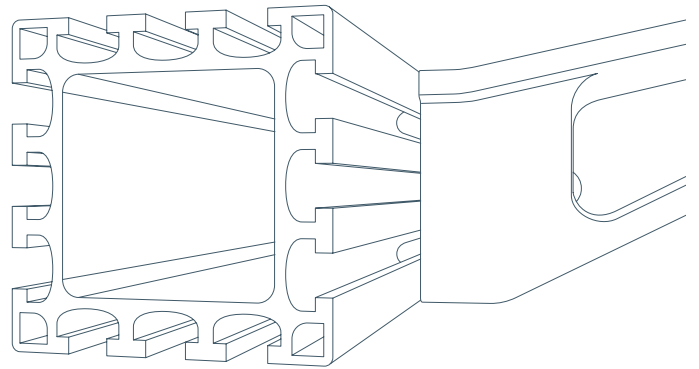


Nous avons tenté de réduire le nombre de composants pour simplifier la fabrication. Nous voulons que les utilisateurs bénéficient pleinement des avantages logistiques apportés par Tutti. Les matériaux que nous avons choisis – profils aluminium, les mélamine, les bois et les tissus – font parfaitement corps avec la philosophie de Tutti. L'aspect intéressant du système est l'approche design, dont la simplicité de l'architecture rend la production très flexible et fournit des avantages logistiques, en accord avec le style et la philosophie de Haworth.

Wir haben versucht, die Anzahl der Komponenten zu reduzieren, um die Produktion zu vereinfachen. Wie möchten, dass die Benutzer von den logistischen Vorteilen profitieren. Die Materialien, die wir ausgesucht haben – Aluminiumprofile, Holz und Stoffe – repräsentieren die Philosophie von Tutti. Der Ansatz im Design, die architektonische Einfachheit, welche die industrielle Produktion vereinfacht und logistische Vorteile bietet, ist der interessante Aspekt des Systems und entspricht dem Stil und der Philosophie von Haworth.

Nic Bewick e Matthias Burhenne

La beauté de l'ingénierie

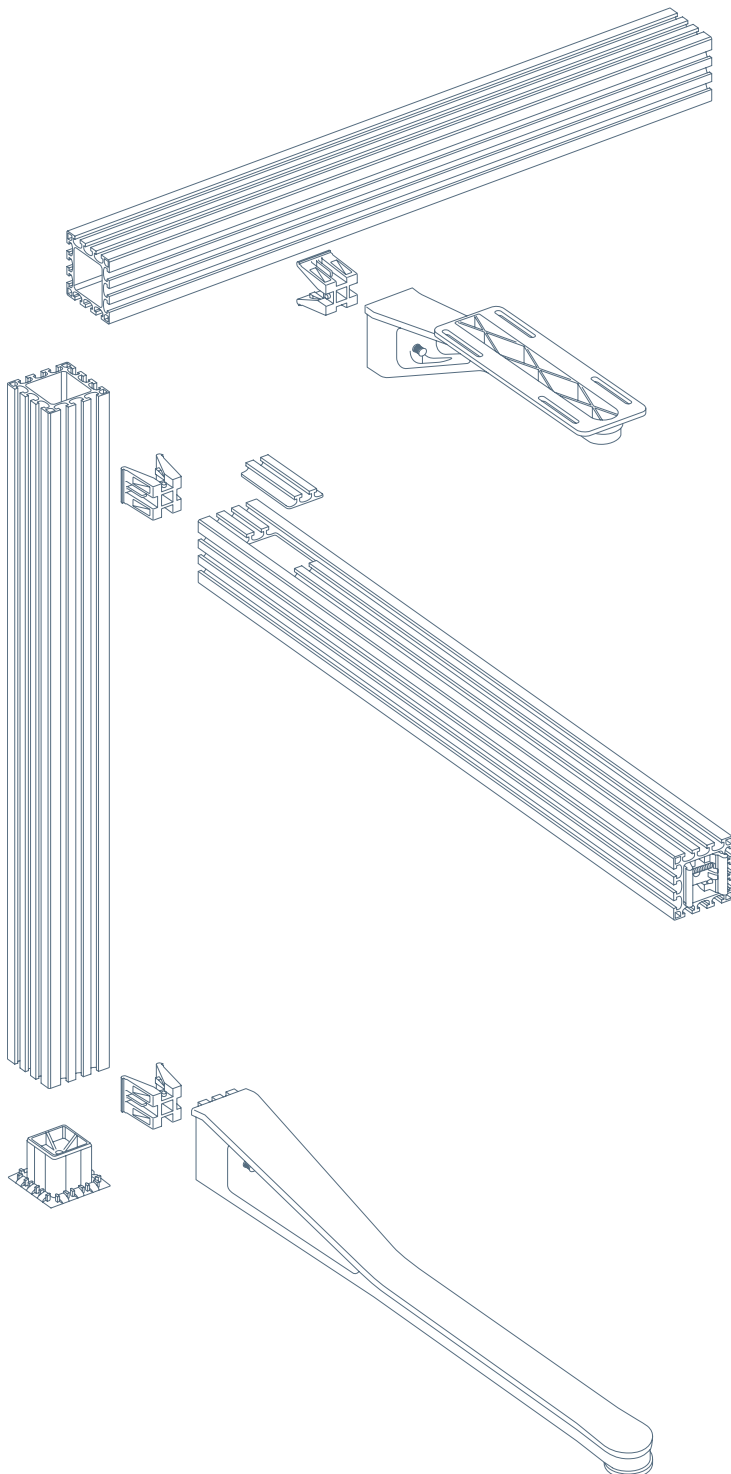


La structure du projet Tutti repose sur des profilés horizontaux et verticaux spéciaux. Les profilés Tutti sont assemblés par l'intérieur au moyen d'un système d'assemblage spécial qui simplifie la partition et la réorganisation des espaces.

Das Struktursystem des Tutti-Projekts besteht aus speziellen, horizontalen und vertikalen Profilen. Die Tutti-Profile werden mit einem speziellen Verbindungssystem von der Innenseite her montiert. Die Unterteilung und Neueinteilung der Räume wird dadurch vereinfacht.

Un produit système

Grâce aux profilés Tutti spécialement conçus (8x8 cm et 3x8cm), la structure de base est cohérente avec les éléments divers qu'elle supporte, tout en restant indépendante. Ceci facilite l'arrangement et le réarrangement des surfaces horizontales et des autres éléments de design qui constituent un espace de travail (par exemple des caissons de rangement suspendus, des étagères et autres accessoires) en remontant ou en abaissant les surfaces horizontales ou en substituant des parties supérieures rectilignes par des parties courbes. Transformer un poste de travail traditionnel en un centre d'appel et réciproquement est facile avec la simplicité et la flexibilité Tutti, qui vous procure la liberté de disposer l'environnement de travail pour qu'il se conforme à vos besoins évolutifs.



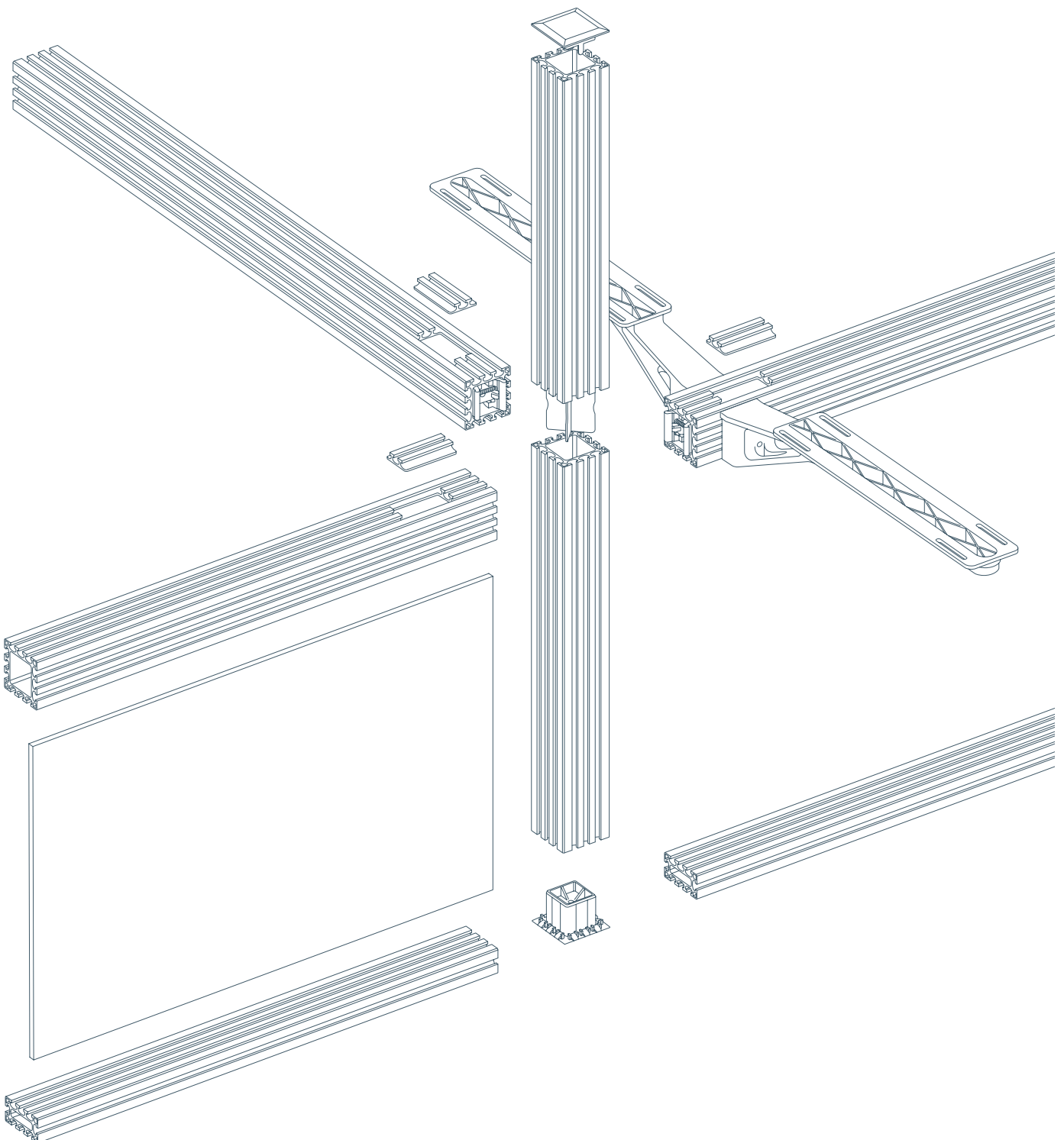
Die speziellen Profile von Tutti (8 x 8 cm und 3 x 8 cm) ermöglichen die Unabhängigkeit der Basisstruktur von den Arbeitsflächen. Dies erleichtert die Anordnung und Neuordnung von horizontalen Oberflächen und anderen Design-Elementen bei der Einrichtung eines Arbeitsplatzes (z.B. Hängeschränke, Regale und anderes Zubehör), da man horizontale Oberflächen anheben oder senken und geformte Platten durch lineare Platten ersetzen kann. Dank des einfachen und flexiblen Systems von Tutti wird aus einem traditionellen Arbeitsplatz schnell und mühelos ein Arbeitsplatz für ein Call Centre und umgekehrt. Sie haben die Möglichkeit, Arbeitsumgebungen den jeweiligen Bedürfnissen anzupassen.

L'assemblage avec un seul outil

Le système d'attache des éléments de structures Tutti est innovant et garantit un assemblage rapide et simple. Un outil universel de montage est utilisé pour assembler tout le système Tutti.

Montage mit einem einzigen Werkzeug

Das innovative System von Tutti für die Befestigung der Strukturelemente gewährleistet eine schnelle und mühelose Montage. Für die Montage des gesamten Tutti-Systems steht ein Universal-Montierwerkzeug zur Verfügung.



Je pense l'espace comme dynamiquement structuré pour autoriser les gens à se déplacer librement, se rencontrer et se séparer, et à pouvoir accéder aux tables de lecture, aux autres personnes, aux livres et aux informations. Tout ceci nécessite des solutions innovantes pour couvrir toutes les configurations possibles. *Ich denke an einen Raum, der so dynamisch strukturiert ist, dass sich die Menschen darin frei bewegen können, sich treffen und wieder auseinander gehen und Zugang zu Lesetischen, anderen Menschen, Büchern und Informationen haben. Um all diese möglichen Szenarien zu verwirklichen, bedarf es innovativer Lösungen.*

Enrico Realacci

Tutti Spacewear

Tutti Desking & Tables

Tutti Technology Support & Lighting

Tutti Storage & Accessories

Une gamme coordonnée de produits diversifiés

Tutti est une gamme de produits qui possèdent un ADN commun pour leur design et qui ont la capacité de satisfaire les besoins d'environnements de travail variés. En s'accommodant de différents paramètres de conception et styles de travail, Tutti est un système flexible qui procure des espaces pour les besoins à la fois du travail en équipe et du bureau individuel. Il y a un nombre infini de configurations possibles et les espaces de travail peuvent tout à la fois être adaptés à des activités spécifiquement collectives ou individuelles.

Tutti offre à ses clients des solutions très variées : il est possible de partir de définitions et dispositions simples puis de les compléter en fonction des changements d'organisation et des critères d'investissement.

Le système comprend quatre lignes de produits compatibles: la ligne Spacewear (panneaux pour créer des boîtes fermées et des cloisonnements), la ligne Desking & Tables (bureaux et plateaux de travail), la ligne Technology Support & Lighting (composants modulaires pour le câblage et l'éclairage technique par Artemide), la ligne Storage & Accessories (unités métalliques de rangement, unités murales et tiroirs pour rangement de documents, accessoires d'ameublement par Danese).

A l'instar d'Artemide, Danese parle le même langage du design que Tutti et promeut les mêmes valeurs de simplicité, retour à l'essentiel et fonctionnalité.

Tutti ist eine Linie mit koordinierten Produkten, einem kohäsiven DNA Design und der Fähigkeit, die Anforderung verschiedener Arbeitsumgebungen zu erfüllen. Tutti versteht sich auf verschiedene Design-Parameter und Arbeitsstile und ist daher ein flexibles System, das sowohl Raum für Teamarbeit als auch für individuelle Büros vorsieht. Es gibt unzählige Konfigurationsmöglichkeiten und Räume können, je nach Bedarf, als Individual- oder Gruppenarbeitszonen eingerichtet werden.

Tutti bietet seinen Kunden variable Lösungen an: Anfänglich einfach gestaltete Räume können später je nach Bedarf ausgebaut werden, sollten sich hinsichtlich Organisation und Investition Veränderungen ergeben.

Das System beinhaltet vier kompatible Produktlinien: Spacewear (Paneelemente für die Anordnung von geschlossenen Boxen und Trennwänden); Desking & Tables (Schreibtische und Tischplatten); Technology Support & Lighting (modulare Elektrifizierungselemente und Beleuchtungszubehör von Artemide); Storage & Accessories (Metallcontainer, Hänge- und Schubladenschränke sowie Zubehör von Danese).

Wie Artemide, vertritt auch Danese die gleichen Werte wie Tutti, d.h. Einfachheit, Blick für das Wesentliche und Funktionalität.



Les panneaux ont été conçus pour assurer un excellent niveau d'intimité et sont disponibles dans une large variété de matériaux qui, en plus d'être extrêmement attrayants, procurent différents niveaux d'isolation acoustique et de transparence visuelle. En conséquence, il est possible d'utiliser des panneaux acoustiques «natural» ou des panneaux vitrés pour obtenir un confort acoustique et visuel complet.

Die Paneele wurden entworfen, um eine hervorragende Privatsphäre zu erreichen. Sie sind in einer Vielfalt von Materialien erhältlich und bestechen durch ihre Ästhetik. Die schalldämmenden Eigenschaften und die Transparenz sind je nach Material verschieden. Es können daher auch Paneele mit „natürlicher“ Schallisolierung oder Glaspaneele verwendet werden, die ein akustisches und visuelles Wohlbefinden erzeugen.



Les espaces multifonctionnels

Les portiques sont construits à partir des éléments structurels de base du système Tutti. Un portique délimite une zone qui peut être meublée pour répondre à des besoins particuliers et modifiée en fonction de leur évolution. Ces zones peuvent être situées à côté de boxes, dans ce cas les éléments de structure sont utilisés à leur plus haut potentiel, ou affectés à des zones de service pour des fax, modems, etc. Avec les portiques Tutti, il est aussi possible de créer des zones d'archivage, de rangement sur étagères ou des espaces pour des bureaux libre service.

Les zones de concentration

Les boxes, les espaces fermés construits à l'intérieur de l'environnement général de bureau, assurent différentes fonctions. Ils peuvent être utilisés par exemple, pour créer des bureaux individuels, des espaces pour les groupes de travail ou des zones d'activité qui nécessitent une concentration particulière. Les velums, en option pour les boxes fermés, deviennent des surfaces à travers lesquelles la lumière du boxe peut se réfléchir, un élément de plus pour la création d'une ambiance personnelle. Les boxes sont réalisés avec les éléments de structure de base du système Tutti et peuvent être clos avec des portes coulissantes ou des portes pleines.

Multifunktionelle Räume

Die Strukturelemente von Tutti ermöglichen eine Raumarchitektur mittels „Brücken“. Im Hinblick auf eine polyvalente Nutzung können Räume mit einer „Brücke“ abgegrenzt und möbliert werden. Sie können z.B. als Servicebereich oder Empfangs- und Kommunikationszonen eingerichtet werden. Diese Bereiche können an die Besprechungsboxen angrenzen (in diesem Fall wird der Einsatz der Strukturelemente optimiert) oder sie können als Servicebereiche für Faxe, Modems usw. dienen. Die „Brücken“ von Tutti ermöglichen auch die Einrichtung von Ablagezonen, Regalen oder „touch-down“-Schreibtischen.

Konzentrationszonen

Bei den TUTTI-Boxen handelt es sich um abgeschlossene Bereiche innerhalb der Gesamtbürolandschaft, die eine Vielfalt von Aktivitäten ermöglichen. Sie können z.B. als Individualbüro, als Bereiche für gemeinsame Projektarbeiten oder für Aufgaben, die Konzentration erfordern, genutzt werden. Spezielle leichte Stoffdachkonstruktionen sind eine Option, mit der eine Box auch nach oben hin abgeschlossen werden kann. Sie haben die doppelte Funktion, die Arbeitsumgebung abzuschirmen und indirektes Licht aufzufangen, was eine zusätzliche Atmosphäre schafft. Die Boxen werden aus den Basiselementen des Systems erstellt und sind mit Schiebe- oder Flügeltüren ausgestattet.



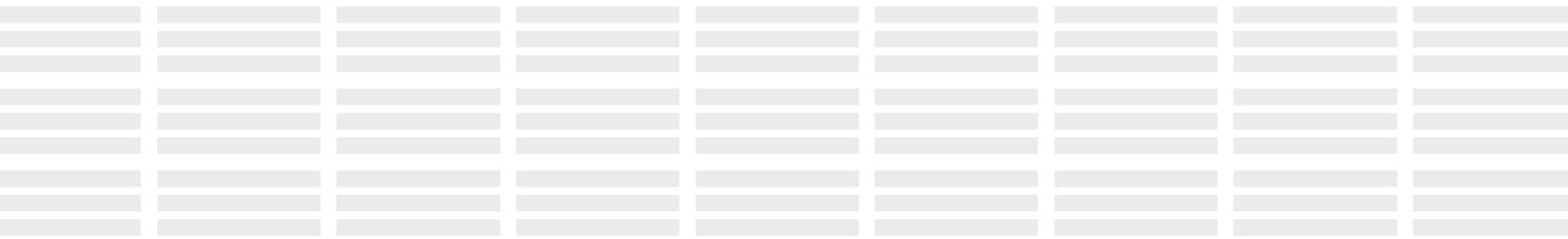
Les écrans Freestanding (autostables)

Les écrans autostables sont un autre élément de base Tutti. Disponibles en hauteur de 121 et 177 cm et en largeur de 80, 100 et 120 cm, ils présentent la même large gamme de couleurs et de matériaux que les autres écrans Tutti et peuvent être équipés avec le système de câblage extérieur spécialement conçu pour Tutti. Avec l'option Freestanding, il est particulièrement facile de reconfigurer l'environnement de travail et de créer rapidement des postes de travail individuels ou des espaces partagés quel que soit le moment où le besoin arrive.

Freistehende Stellwände

Leichtgewichtige, freistehende Stellwände sind ein weiteres Basiselement von TUTTI. Die Stellwände werden in 121 und 177 cm Höhe und 80, 100 und 120 cm Breite angeboten und stehen in den gleichen Farben und Materialien wie die anderen TUTTI-Füllungen zur Verfügung. Ausserdem können sie mit einem externen Kabelsystem ausgestattet werden, das speziell für TUTTI entwickelt wurde. Diese freistehende Option macht es besonders einfach, die Arbeitsumgebung neu zu gestalten. Separate oder gemeinschaftliche Bereiche entstehen spontan, wann immer die Notwendigkeit dazu besteht.





Aujourd'hui un produit n'est plus en mesure de couvrir à lui seul la diversité des options d'aménagement et de styles de travail. C'est pourquoi, Tutti est une gamme articulée comprenant 3 lignes de bureaux:

TUTTI desk system
TL Tutti light
TF Tutti Freestanding

Eine einzelne Produktgruppe kann nicht länger die Anforderungen der heutigen Arbeitsstile und Raumplanungslösungen, die sehr vielfältig sind, erfüllen. Deshalb bietet Tutti drei verschiedene Schreibtischlinien an:

*TUTTI desk system
TL Tutti light
TF Tutti Freestanding*



Tutti Desk System

Les profils du système Tutti et la simplicité avec laquelle ils peuvent être assemblés, permettent de créer des dispositions de postes de travail extrêmement articulées en utilisant les différents éléments horizontaux et verticaux. Ces dispositions sont également faciles à modifier, même après l'installation, afin d'optimiser les éléments existants. Les étagères ont été prévues pour permettre aux parties supérieures d'être fixées à des distances variables par rapport à la structure du plan de travail. Ceci rend possible, par exemple, d'adapter indépendamment l'espace requis par les câbles en partie haute, de disposer le conduit de câblage («top access») ou de positionner des écrans.

La hauteur de la surface de travail peut être ajustée facilement à l'intérieur d'une plage de 68 à 76 cm grâce à un composant en aluminium qui se fixe au profil horizontal. Le système Tutti de fixation des éléments de structure garantit un assemblage rapide et simple. Un outil de montage universel est utilisé pour assembler tout le système Tutti.

Die speziellen Profile von Tutti, welche aus verschiedenen horizontalen und vertikalen Elementen und einem einfachen Verbindungssystem bestehen, ermöglichen eine äusserst artikulierte Gliederung der Arbeitsplätze. Um bestehende Elemente zu optimieren, können diese Raumkonfigurationen auf einfache Art und Weise, auch nachträglich, verändert werden. Die Abstände zwischen den Arbeitsflächen und der Schreibtischstruktur sind variabel. Dies ermöglicht z.B. die unabhängige Anpassung des benötigten Zwischenraums für den Kabeldurchlass auf der Arbeitsfläche und des Kabelzugriffs (top access) oder die Montage von Sichtschutzblenden.

Dank einer am horizontalen Profil befestigten Steuerung aus Aluminium ist die Höhe der Arbeitsfläche im Bereich zwischen 68 bis 76 cm einstellbar. Das innovative System von Tutti zum Fixieren von Strukturelementen garantiert eine schnelle und mühelose Montage. Für die Montage des gesamten Tutti-Systems steht ein Universal-Montierwerkzeug zur Verfügung.



TL Tutti Light

TL, un dérivé du système Tutti, est une nouvelle ligne de mobilier de bureau légère et fonctionnelle qui exprime un design mettant en valeur la flexibilité des éléments en exploitant une grande variété de matériaux et de finitions. TL intègre les valeurs du grand héritage de design dont il découle, comme la rigidité de la structure, des solutions pour le câblage et des accessoires. C'est un moyen de créer des solutions d'espaces à long terme car son aspect et son design révèlent son côté plus «émotionnel». TL Tutti est capable d'intégrer de façon fonctionnelle les technologies de l'information (IT) les plus avancées. Son design incorpore des solutions ergonomiques, telles que la possibilité de régler les écrans de séparation à hauteur ajustable et les parties supérieures en forme de trapèze ou d'aile qui autorisent la création de solutions avec un design dynamique.

Aus der Serie Tutti ist Tutti Light entstanden, eine neue Möbellinie mit einer funktionellen und leichten Bauweise, welche die Flexibilität sämtlicher Elemente hervorhebt und den Vorzug einer grossen Auswahl an Materialien und Ausführungen bietet. TL verkörpert die Werte seiner grossen Designvergangenheit, die sich durch strukturelle Beständigkeit, Kabelmanagement-Lösungen und Zubehör-Optionen auszeichnen. TL ist der Ausdruck einer langfristigen Raumlösung, denn die Ästhetik seines Designs enthüllt seinen emotionalen Aspekt. Es ermöglicht eine gute funktionelle Integration der neusten IT-Erfindungen. Das Design wird allen ergonomischen Anforderungen gerecht. Ergonomische Lösungen, wie höhenverstellbare Sichtschutzblenden und spezielle trapez- und flügelartige Tischplatten, fördern die Entstehung von dynamischen Designlösungen.



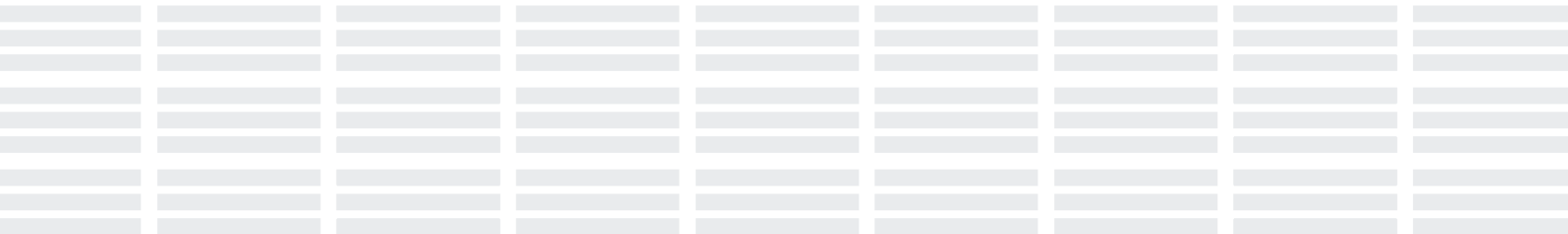


TF Tutti Freestanding

La version Freestanding permet de créer à l'infini des solutions d'ameublement pour l'accueil, les réunions et les salles de direction. La coordination formelle qui en ressort, donne une image de qualité et révèle les capacités d'ameublement extraordinaires de Tutti. Les mêmes plateaux du système de base sont utilisées pour la structure autostable. Conformément à la philosophie du produit, la solution autostable a été créée pour fournir des solutions à la fois élégantes et multifonctionnelles. Par exemple, l'angle d'ouverture des piétements en forme de A, dans la version autostable, peut être modifié pour supporter des parties supérieures de différentes profondeurs (60, 80, 100 cm) tout en maintenant la même hauteur standard (72 cm) et une marge de réglage de 20 cm de hauteur (62 cm à 82 cm). La hauteur est facile à régler grâce aux éléments télescopiques insérés dans la structure principale qui définit la hauteur de référence à 72 cm.

Die „Freestanding“-Version ermöglicht eine Vielzahl von Gestaltungsmöglichkeiten im Rezeptions-, Konferenz- und Managementbereich. Diese Koordinierung stellt die Qualität und die hervorragenden Einrichtungsfähigkeiten von Tutti in den Vordergrund. Die gleichen Tischplatten werden sowohl für die Systemausführung wie auch für die Freestanding-Strukturen verwendet. TF wurde in Übereinstimmung mit der Produkt-Philosophie, Eleganz mit Multifunktionalität zu verbinden, kreiert. Der Öffnungswinkel der A-förmigen Tischfüsse der Freestanding-Version kann zum Beispiel verändert werden, um Tischplatten mit verschiedenen Tiefen (60 - 80 - 100 cm) aufzunehmen, wobei die Standardhöhe von 72 cm und eine Höhenverstellung von 20 cm (62 bis 82 cm) unverändert bleiben. Die Höhenverstellung ist einfach: In der Hauptstruktur ist ein Teleskopelement integriert, das die Richthöhe von 72 cm anzeigt.





Créer des environnements de travail signifie travailler à la fois sur l'architecture intérieure et sur les atmosphères qui sont définies par un éclairage approprié. Le confort et l'éclairage affectent profondément la façon dont nous travaillons: le système Tutti répond à ces besoins avec Artemide et ses composants modulaires pour le câblage et l'éclairage technique. Une étude menée par DEGW a révélé une différence de productivité de 25% entre les personnes qui travaillent dans des environnements agréables et celles qui travaillent dans des conditions relativement inconfortables. Des facteurs tels que le design des systèmes d'éclairage et un éclairage par la lumière du jour en particulier, ont été associés avec des réductions de l'absentéisme de 15% et avec des gains de productivité de 3 à 20%. Ceci se cumule avec des économies considérables sur les coûts énergétiques grâce à une approche intégrée du design de l'éclairage.

Arbeitsumgebungen zu gestalten bedeutet, sich sowohl mit der Innenarchitektur als auch mit geeigneten Beleuchtungslösungen zu befassen, welche für die richtige Stimmung im Raum sorgen. Komfort und Beleuchtung haben einen grossen Einfluss auf unsere Befindlichkeit bei der Arbeit. Mit den modularen Komponenten für die Verkabelung und der Beleuchtungstechnik von Artemide erfüllt Tutti-System diese Anforderung. Eine Umfrage, die von der Firma DEGW durchgeführt wurde, hat ergeben, dass Menschen die in einer freundlichen Umgebung arbeiten, 25% mehr Leistung erbringen, als Menschen die unter relativ unkomfortablen Bedingungen arbeiten müssen. Faktoren wie Beleuchtungssysteme mit einem korrekten Design und vor allem genügend Tageslicht, wurden mit einer Abnahme des häufigen Fehlens am Arbeitsplatz von 15 % und einer Leistungssteigerung zwischen 3 % und 20 % in Zusammenhang gebracht. Es hat sich auch gezeigt, dass eine ansehnliche Einsparung an Energiekosten erreicht werden kann, indem man das Beleuchtungsdesign in die Planung integriert.



Artemide – la lumière humanisée

L'éclairage est un élément crucial dans la création d'un aménagement personnalisé. Notre volonté constante de prendre en compte les besoins de chaque utilisateur est à la base du partenariat entre l'équipe design Haworth et Artemide. Les options de Artemide: Tolomeo, Megan, et E-Light s'intègrent facilement avec les éléments fondamentaux de Tutti design. Des solutions d'éclairage pour différents types d'espaces: zones réservées aux activités nécessitant la concentration, espace de brainstorming, salles de réunion, zones de présentation, postes de travail individuels, espaces partagés, garantissent des environnements optimaux pour tous les type de travail. Une vaste gamme de solutions d'éclairage direct et indirect est disponible, spécialement conçues pour satisfaire les besoins de l'utilisateur final et améliorer le confort et la performance.

Artemide – Licht für Menschen

Beleuchtung ist ein entscheidender Faktor bei der Gestaltung einer personalisierten Büroumgebung. Ausschlaggebend für die Zusammenarbeit von Haworth mit Artemide in Sachen Beleuchtung ist die Bereitschaft, auf die Bedürfnisse des arbeitenden Menschen einzugehen. Tolomeo, Megane und E-Light von Artemide fügen sich leicht in die Ausstattungslösungen von Tutti ein. Beleuchtungslösungen für unterschiedliche Bereiche – Räume für Aufgaben, die Konzentration erfordern, Brainstormingzonen, Konferenzräume, Präsentationszonen, Individualbüros, Bereiche für gemeinsame Beschäftigungen – garantieren eine optimale Umgebung für jede Art von Aktivität. Eine breite Palette von direkten und indirekten Beleuchtungslösungen ist verfügbar, die individuelle Bedürfnisse erfüllen und sowohl Komfort als auch Leistung unterstützen.



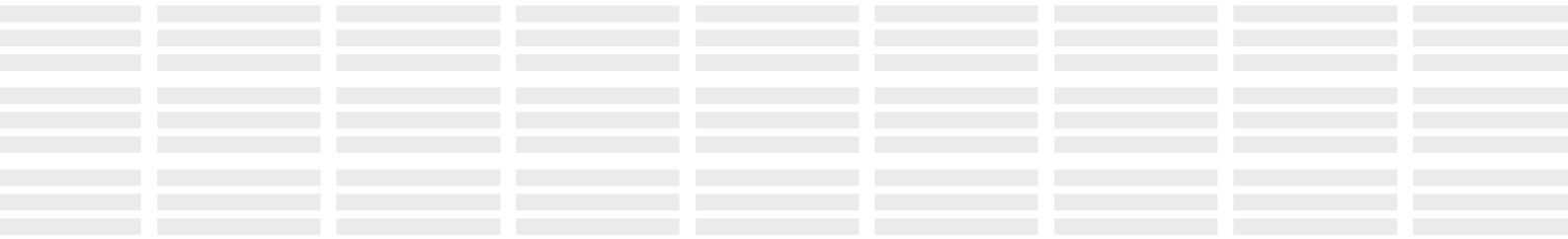
Le câblage

Le câblage interne et le câblage externe consiste en un petit nombre d'éléments de base, simples, intégrables et modifiables même après l'installation initiale. La solution «top access» garantit un accès simple au câblage et aux prises depuis le plan de travail. La goulotte en aluminium est facilement accessible grâce à un conduit de câbles en plastique qui s'ouvre des deux côtés. La goulotte cache câble est un composant véritablement multifonctionnel par lequel il est facile de distribuer et d'enlever les câbles, et qui se fixe directement aux profils Tutti. Il n'a pas besoin d'être retiré lorsque l'on vient ajouter ou déplacer de nouveaux câbles. Le câblage sous le bureau est acheminé par une solution très simple: une goulotte en plastique ou en métal. Ce réceptacle en plastique ou en métal se connecte directement au profil horizontal sous le bureau et est utilisé pour guider les câbles sous la surface de travail. Le câblage à l'intérieur des panneaux se réalise à travers un panneau spécialement conçu avec une trappe d'accès «flip-up» inspectable et modulaire et une colonne de 3ème niveau, qui permet un guidage horizontal des câbles en toute simplicité. Le panneau «flip-up» garantit à l'utilisateur un accès aisé au système électrique (câblage et prises). Il peut être installé sur un seul coté de l'écran ou sur les deux en fonction des besoins.

Kabelmanagement

Innen- und Aussenverkabelungen erfolgen mit einigen wenigen Basiselementen, die auch spätere Veränderungen ermöglichen. Die Elektrifizierungsklappe von Tutti ermöglicht den einfachen Zugriff auf Kabel und Steckdosen von der Tischplatte aus. Dank der Elektrifizierungsklappe, die direkt am Profil angebracht ist, ist es einfach, zusätzliche Kabel zu legen oder Kabel zu entfernen. Die Kabelführung unter der Tischplatte ist mittels einer Kabelwanne aus Plastik oder Metall möglich. Externe Kabelkanäle, eine intelligent-einfache Lösung von Tutti, ermöglichen es, Kabel zwischen den Tischen oder der Arbeitsumgebung oder entlang der Trennwände zu ziehen. Unterteilungen im Kabelkanal ermöglichen klar getrennte Kabelführungen. Die Innenverkabelung an Trennwänden ist dank einer Säule möglich; die Kabel können auch horizontal geführt werden. Eine so genannte „Flip-up“-Klappe ermöglicht den Zugriff auf Kabel und Steckdosen.







Les rangements Tutti sont multifonctionnels et faciles à personnaliser. Les armoires Tutti offrent de solides façades en métal avec de nombreuses finitions auxquelles on peut ajouter une grande variété d'éléments de fermeture allant de la porte en bois ou mélamine à la porte en verre ou encore des portes coulissantes. Le panneau de fond et les éléments d'ouverture sont interchangeables. Ainsi, il est possible, même après la phase d'installation, de changer l'orientation des rangements Tutti, ce qui garantit une grande flexibilité pour l'utilisateur qui a des besoins de changements.

Das Tutti-Ablagesystem ist multifunktionell und entspricht dem Bedarf des Einzelnen. Die Schränke von Tutti haben ein Metallgehäuse und können mit verschiedenen Türen ausgestattet werden: Flügeltüren aus Melamine oder Holz, Glastüren und horizontalen Rolladentüren. Die Rückwand und die Türen des Tutti-Ablagesystems sind austauschbar. Es ist daher möglich, auch nach der Installationsphase, Änderungen vorzunehmen. Dies bedeutet, dass jederzeit auf die jeweiligen Bedürfnisse des Benutzers eingegangen werden kann.





Optimiser les coûts et l'espace

En conservant le principe de simplicité intelligente qui anime le design Tutti, différents rangements peuvent être construits pour partager la même structure latérale, une solution qui permet à la fois une utilisation rationnelle de l'espace et de diminuer les coûts. Cette solution associée à l'option permettant de modifier les systèmes de classement en remplaçant les panneaux de fond par des éléments d'ouvertures rend possible l'adaptation du système de rangement Tutti à tout moment.

Kosten und Räume optimieren

Dank der intelligenten Lösungen im Tutti-Design ist es möglich, Schrankreihen so zu konzipieren, dass sie die gleichen Seitenelemente benutzen können. Diese Lösung ermöglicht eine rationelle Benutzung des vorhandenen Raums und hilft Kosten einzusparen. Dank dieser Lösung und der Möglichkeit, Ablagesysteme zu verändern, indem Rückwände durch offene Elemente ersetzt werden, können Tutti- Ablagesysteme jederzeit neuen Bedürfnissen oder Ausstattungswünschen angepasst werden.



Des dimensions parfaites

Les caissons de rangements Tutti sont disponibles dans une large gamme de dimensions (80, 100, 120 de largeur et 70, 82, 120, 160, 197 de hauteur). La capacité de classement peut ainsi être choisie en fonction des besoins personnels de l'utilisateur.

Rangements personnels

Des armoires mobiles et fixes, caissons de rangement de 3ème niveau avec portes coulissantes sont également disponibles dans la gamme Tutti.

Optimale Maße

Tutti Ablageschränke sind in vielen Größen erhältlich (Breite 80, 100, 120 cm, Höhe 70, 82, 120, 160, 197 cm) und ihr Fassungsvermögen ist ganz auf die Bedürfnisse des Benutzers zugeschnitten.

Persönliche Ablage

Tutti bietet Rollschränke, fixe Schränke sowie Hängeschränke mit Rolladentüren an.



La clé de la solution est la prise de conscience de ce que les utilisateurs vont faire, l'identification totale de leurs besoins et leurs méthodes de travail afin de comprendre les tendances technologiques qui émergent dans l'entreprise. Prévoir l'utilisation potentielle des espaces et ensuite les concevoir pour qu'ils puissent être facilement modifiés en travaillant sur l'ameublement sans avoir à toucher à la structure de l'immeuble. *Erfolgreiche Lösungen sind nur möglich, wenn Absicht und Ziele des Benutzers bekannt sind. Man muss sich mit den Bedürfnissen und den Arbeitsmethoden des Unternehmens auseinandersetzen und die Trends in der technischen Entwicklung des Unternehmens verstehen. Man muss das notwendige räumliche Potential voraussehen und bei der Planung berücksichtigen, damit die Räume jederzeit, ohne die Struktur des Gebäudes zu verändern, durch den Einsatz von Ausstattungskomponenten neu gestaltet werden können.*

Studio D2U

Un planning de bureau intégré

Le système Tutti intègre, contrôle et rassemble toutes les variables d'un espace de travail et offre des réglages personnalisés pour un ou plusieurs postes ainsi que des accessoires tels que l'éclairage ou les systèmes informatiques.

Das Tutti-System ist in der Lage, alle Variablen in die Gestaltung des Arbeitsbereiches zu integrieren, anzupassen und zu kontrollieren, von der personalisierten Ausstattung für Einzel- oder Gruppenarbeitsplätze bis zu technischen Beleuchtungs- und Computersystemen.

Un design intégré

Too, Inc. Headquarters in Albany, Ohio , US





Tutti Freestanding



Tutti Spacewear, Tutti Lighting



Integrated Planning



Raised Floor (Haworth TecCrete)

Actuellement, le défi consiste en l'équilibrage des besoins d'une organisation en terme de communication et concentration et la création d'espace modulables et flexibles tout en répondant aux interactions humaines quotidiennes.

Die Herausforderung für ein sorgfältig „integriertes“ Design im Arbeitsbereich liegt im Ausgleich zwischen den Anforderungen der Organisation, was Kommunikation und Konzentration betrifft, und der Planung von Bereichen, in denen flexible Layouts und Konfigurationen benutzt werden, die den äusserst komplexen Prozess der sozialen Interaktion am Arbeitsplatz zufriedenstellen und fördern.

Les diverses typologies de bâtiments

La trame 1.35 x 1.35m est une dimension idéale car elle favorise l'exploitation de l'espace de travail et optimise la période de construction.

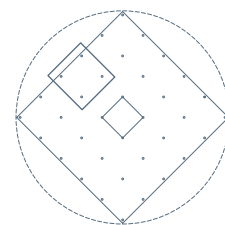
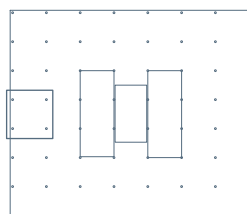
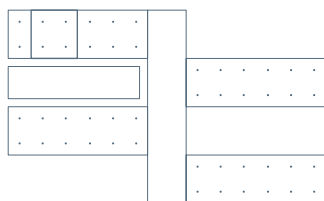
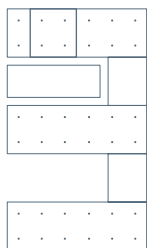
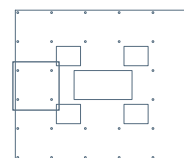
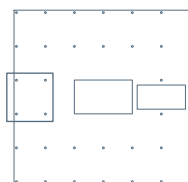
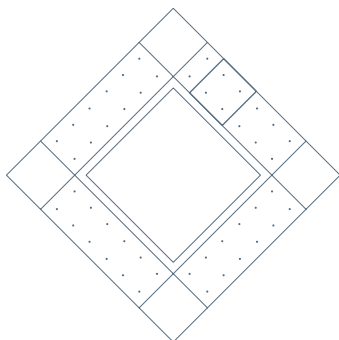
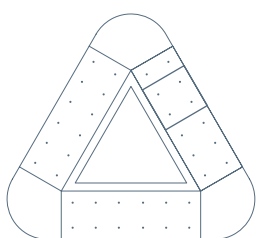
Le plan du bâtiment de la configuration 1 représente une structure rectangulaire basse typique, utilisée dans les constructions «style campus», et dans les constructions plus élevées réparties autour d'un atrium central.

La configuration 2 représente la section d'un édifice à noyau central autour duquel se déploie l'espace de travail, en général concrétisé par la présence d'un petit atrium central, vitré sur toute la hauteur, donnant sur l'extérieur et laissant entrer la lumière à l'intérieur des bureaux.

Das 1.35 x 1.35 m Modul ist eine perfekte Raumlösung, denn es ermöglicht die Arbeitsfläche auf ideale Weise auszunutzen und verringert Verschwendungen während der Bauphase.

Plan, Typ 1: Teil einer typischen rechteckigen Struktur, die in einem niedrigen Gebäude vom Typ „campus style“ und in Hochhäusern mit einem zentralen Foyer verwendet wird.

Plan, Typ 2: Struktur eines Gebäudes, wo die Büros um einen zentralen Kern angeordnet sind. Im Allgemeinen hat es ein oder mehrere zentrale Atrien, welche die Sicht nach aussen ermöglichen und gleichzeitig Tageslicht in die Büroräume bringen.

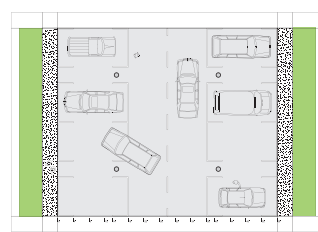
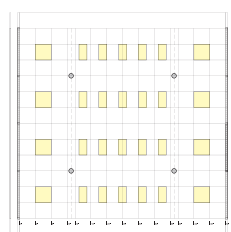
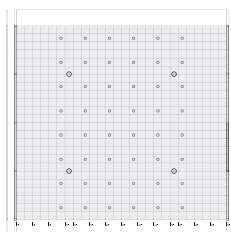
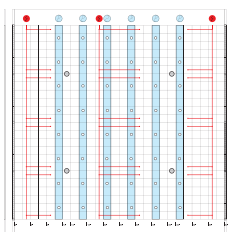
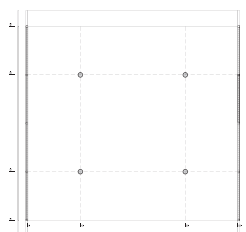


Configuration 1: Plan linéaire
Plan, Typ 1

Configuration 2: Plan en élévation
Plan, Typ 2

La flexibilité de la composition de la grille structurale consent de projeter plus rationnellement.

Innerhalb der baulichen Gitterstruktur ist jede flexible und rationelle Einteilung möglich.



Grille structurale
Bauliche Gitterstruktur

Plug & Play
Plug & Play

Sol soulevé Haworth TecCrete
Erhöhter Boden: Haworth TecCrete

Zone d'éclairage directe
Direkte Beleuchtung der Arbeitsbereiche

Zone de parking
Parkplätze im Kellergeschoss

Intégrer les principes du développement durable

Les sections des deux plans ne se réfèrent pas à un édifice en particulier, mais ils sont utilisés pour mettre en évidence les principales caractéristiques d'un édifice qui s'inscrit dans le développement durable :

- Des étages ouverts et des piliers pour favoriser la circulation des flux caloriques.
- Des planchers modulaires rehaussés intégrant l'installation d'équipements favorisant la circulation de l'air.
- Création d'atriums pour assurer la pénétration de la lumière naturelle.
- Systèmes de double façade avec des conduits de ventilation naturelle.
- Systèmes de protection en façade pour fournir un éclairage indirect.
- Parkings couverts construits sur la base de la même trame.
- Systèmes de collecte des eaux de pluie sur le toit et au sol.

Die typischen Teile der beiden Layouts beziehen sich nicht auf ein bestimmtes Gebäude, sondern dienen dazu, die Hauptmerkmale der nachhaltigen Bauprinzipien aufzuzeigen:

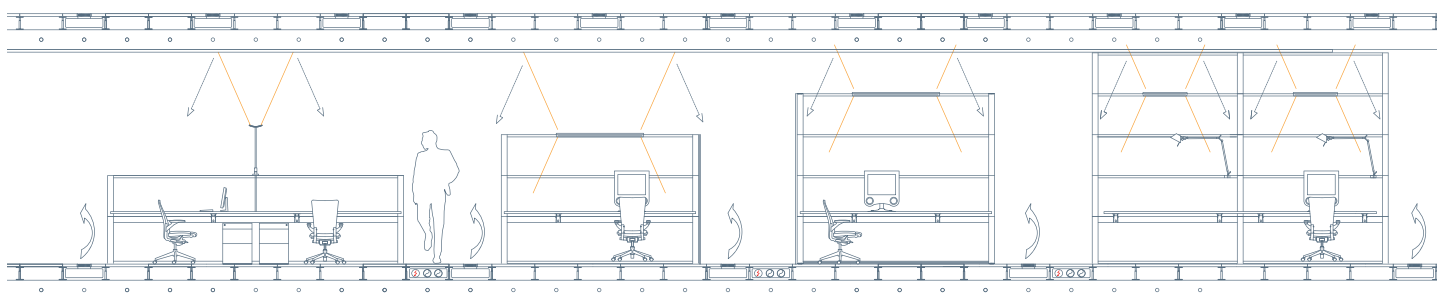
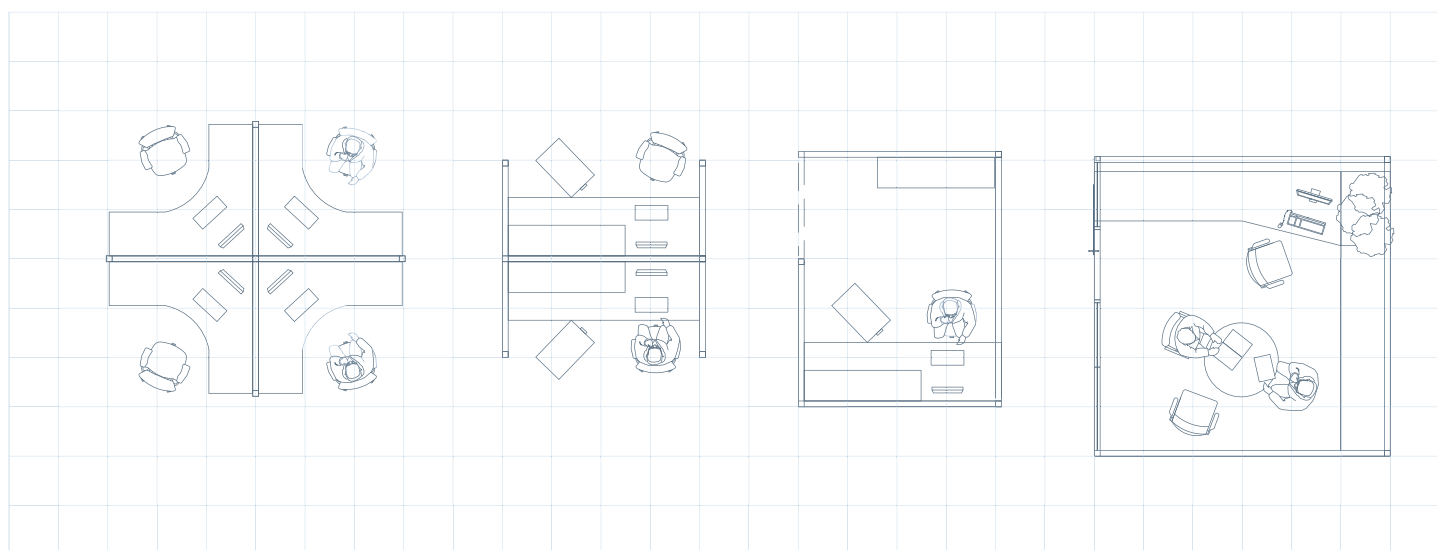
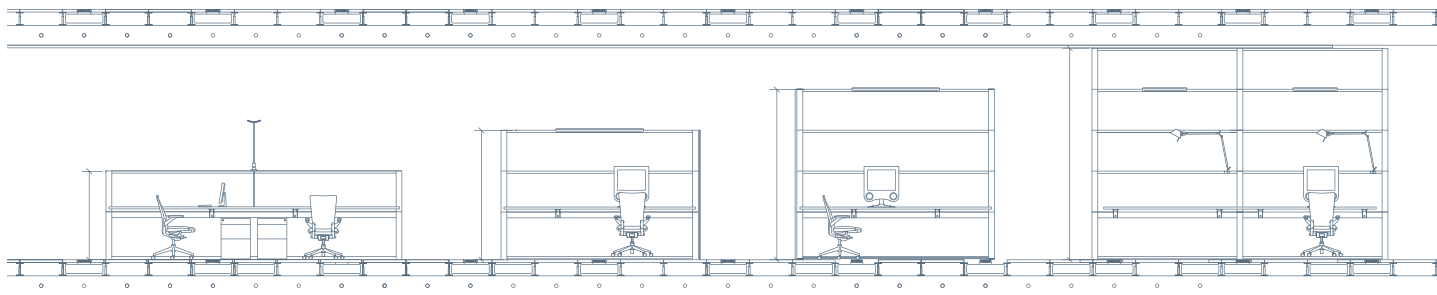
- *Offene Stockwerke auf Stützen um den natürlichen Wärmefluss zu fördern.*
- *Erhöhte modulare Böden mit Hohlraum für Versorgungsleitungen und natürlicher Luftzirkulation.*
- *Innenhöfe, um zusätzlichen natürlichen Lichteinfall zu ermöglichen.*
- *Doppelfassadensystem mit natürlicher Hinterlüftung.*
- *Ein Abschirmungssystem an der Fassade um für eine indirekte Beleuchtung zu sorgen.*
- *Gedeckte Parkplätze, die auf die Gebäudeachsen ausgerichtet sind.*
- *Entwässerungssystem, um das Regenwasser auf dem Dach und im Kellergeschoss abzuleiten.*



Travailler avec Tutti

Le système de panneaux permet de délimiter l'espace privé selon trois hauteurs: 121 cm, 177 cm, 233 cm.

Das Paneelsystem mit vier verschiedenen Höhen, 121 cm, 177 cm, 233 cm und 289 cm, bietet vier Möglichkeiten, Ihre Privatsphäre zu wahren.



Open Plan Workstation
Open Plan Arbeitsplatz
(121cm)

Freestanding Workstation
Freestanding Arbeitsplatz
(177cm)

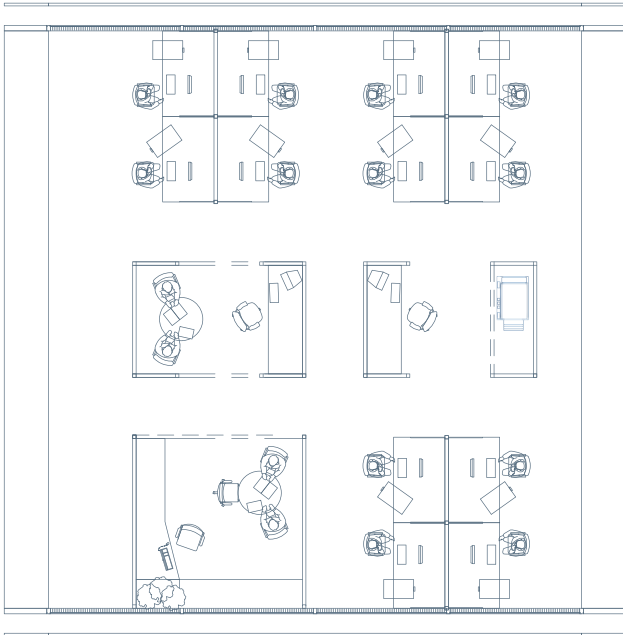
Freestanding Workstation
Freestanding Arbeitsplatz
(233cm)

Full Height Space Division
Raumteilung auf der ganzen Höhe
(289cm)

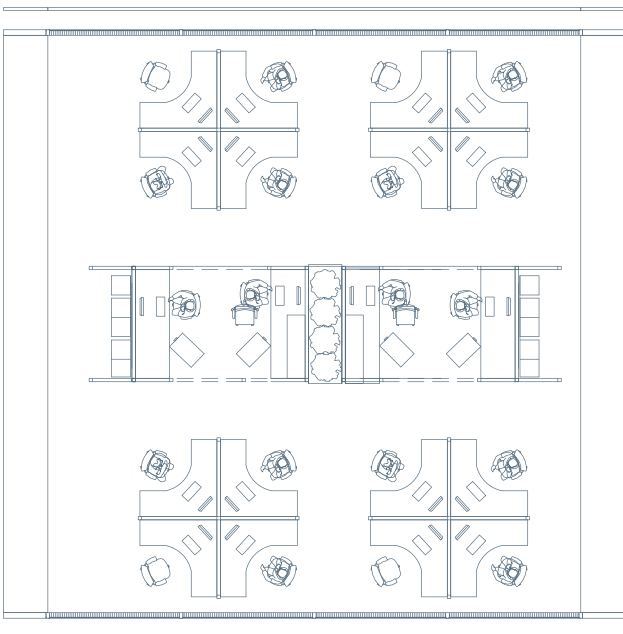
Proposer des solutions modulables

Le projet Tutti offre des solutions «évolutives»: il est possible de commencer avec des réglages et des plans simples et de les agrandir plus tard en fonction des changements économiques ou organisationnels.

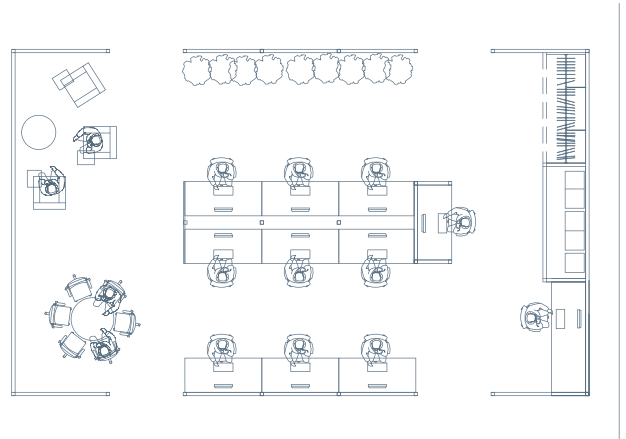
Das Tutti-Projekt bietet „gestaffelte“ Lösungen an: Man kann mit einfachen Ausstattungen und Layouts beginnen und diese später ausbauen, sollten sich Veränderungen in der Organisation und in den Investitionsmöglichkeiten ergeben.



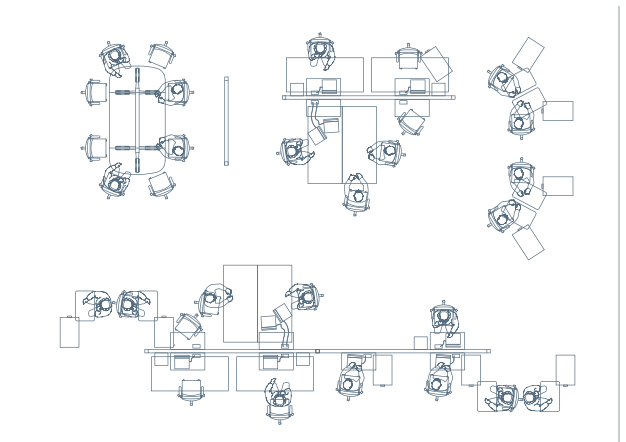
Traditional Open space Traditionelles Grossraumbüro



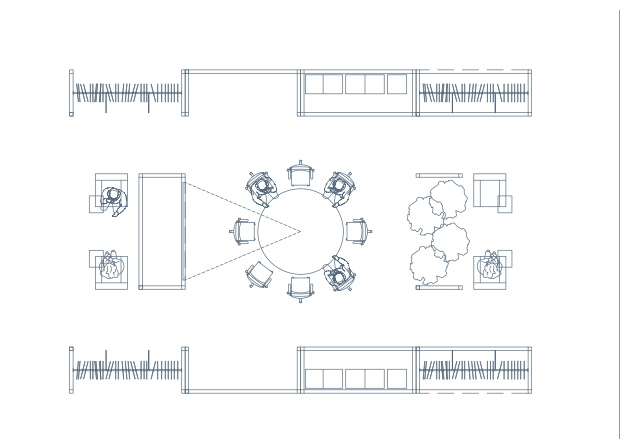
Individual Concentration Individuelle Konzentration



Workshop



Collaborative Team Kommunikative Projektarbeit



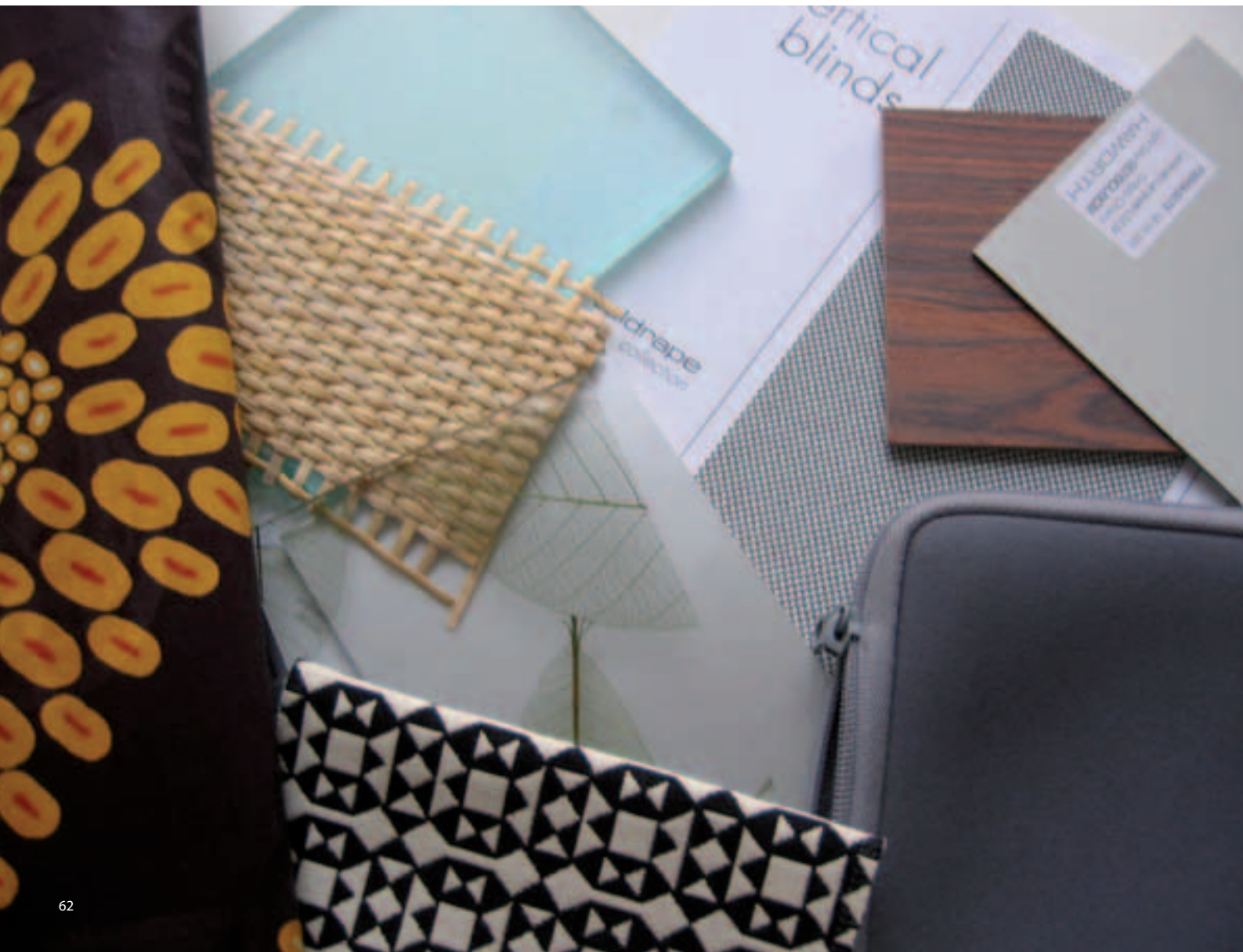
Conference Konferenz

Les Ambiances

Tutti est une expression du design qui souligne la flexibilité des éléments du projet en exploitant une large gamme de matériaux et de finitions, c'est une structure architecturale prête à être configurée et aménagée conformément aux besoins créatifs de chacun. Tutti permet aux entreprises d'exprimer leur identité et de donner à leur lieu de travail l'atmosphère qui leur convient, et ainsi communiquer un état d'esprit particulier en sélectionnant matériaux et finitions.

Tutti ist der Ausdruck eines Designs, das die Flexibilität von Projektgrundlagen hervorhebt, indem es eine Vielzahl von Materialien und Ausführungen einsetzt. Es ist eine architektonische Struktur, die es schafft, die Raumgestaltung dem kreativen Bedarf des Einzelnen anzupassen. Dadurch können Unternehmen ihre Identität betonen und ihr eigenes Ambiente gestalten und so dank der Auswahl von bestimmten Materialien und Ausführungen eine besondere Atmosphäre schaffen.

Les matériaux et les finitions



La simplicité du système peut être mise en valeur par le choix des matériaux: profils en aluminium extrudé, mélamine, bois et tissus. En offrant différentes finitions, le système Tutti peut créer différentes atmosphères et satisfaire les exigences émotionnelles de la zone de travail dans le but d'inspirer et de favoriser les conditions de travail. Le concept Tutti est une gamme permettant aux entreprises de révéler leur identité par le biais de l'équipement: les matériaux et les finitions ne sont quasiment plus des éléments décoratifs sinon une vraie signification. Une réelle expression des modes de vie et des conditions de travail. Les matériaux sont des éléments fondamentaux du design.

Ceci implique de prendre en considération les besoins de chacun comme la lumière, les couleurs, les formes, étant entendu que tout ces aspects ont bien évidemment des incidences sur la qualité du travail fourni. Les bureaux doivent avoir en fait leur propre visuel, palettes de couleur et matériaux.

Die Einfachheit des Systems zeigt sich auch in der Auswahl der Materialien: Stranggepresste Aluminiumprofile, Laminate, Holz und Stoffe. Dank seiner reichhaltigen Ausführungen kann das Tutti-System verschiedene Atmosphären schaffen, die emotionalen Ansprüche erfüllen und so sehr unterschiedliche Stimuli auslösen. Tutti Work Architecture ist ein System, das Unternehmen die Möglichkeit gibt, mit der Raumeinrichtung ihre Identität auszudrücken. Materialien und Farben sind nicht länger nur dekorative Elemente, sie haben eine umfassendere Bedeutung und sie bringen verschiedene Lebens- und Arbeitsstile zum Ausdruck. Materialien sind ein fundamentaler Bestandteil in der Realisierung unserer Lebensbereiche und der Aura die sie umgibt.

Dies bedeutet, auf den Einzelnen und sein Gefühlsleben Rücksicht zu nehmen, da Licht, Farben, Formen und Materialien in Arbeitsbereichen einen grossen Einfluss auf die Arbeitsqualität ausüben. Büroräume sollten ihre eigene visuelle, chromatische Harmonie sowie ausgewogene Formen und Materialien haben.



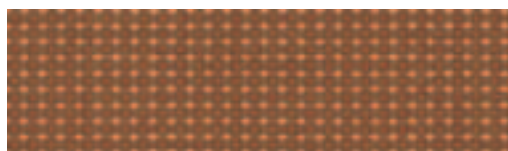
Skandina



Profile: Haworth White P01



Panel: Kvadrat Steelcut 240



Panel: Haworth 35/0041



Panel: Kvadrat Quatrefoil

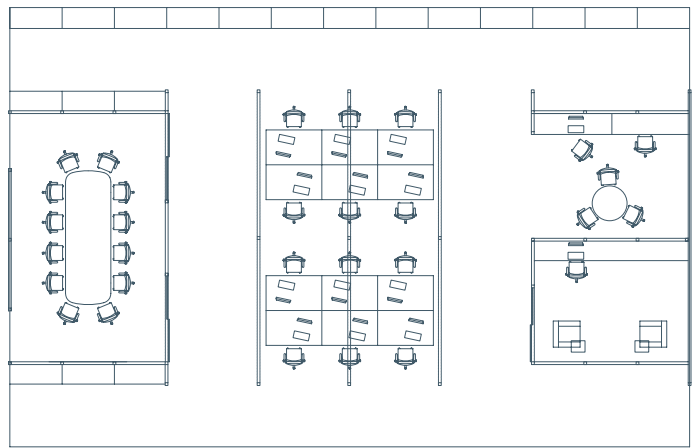


Panel: Haworth 87/0030

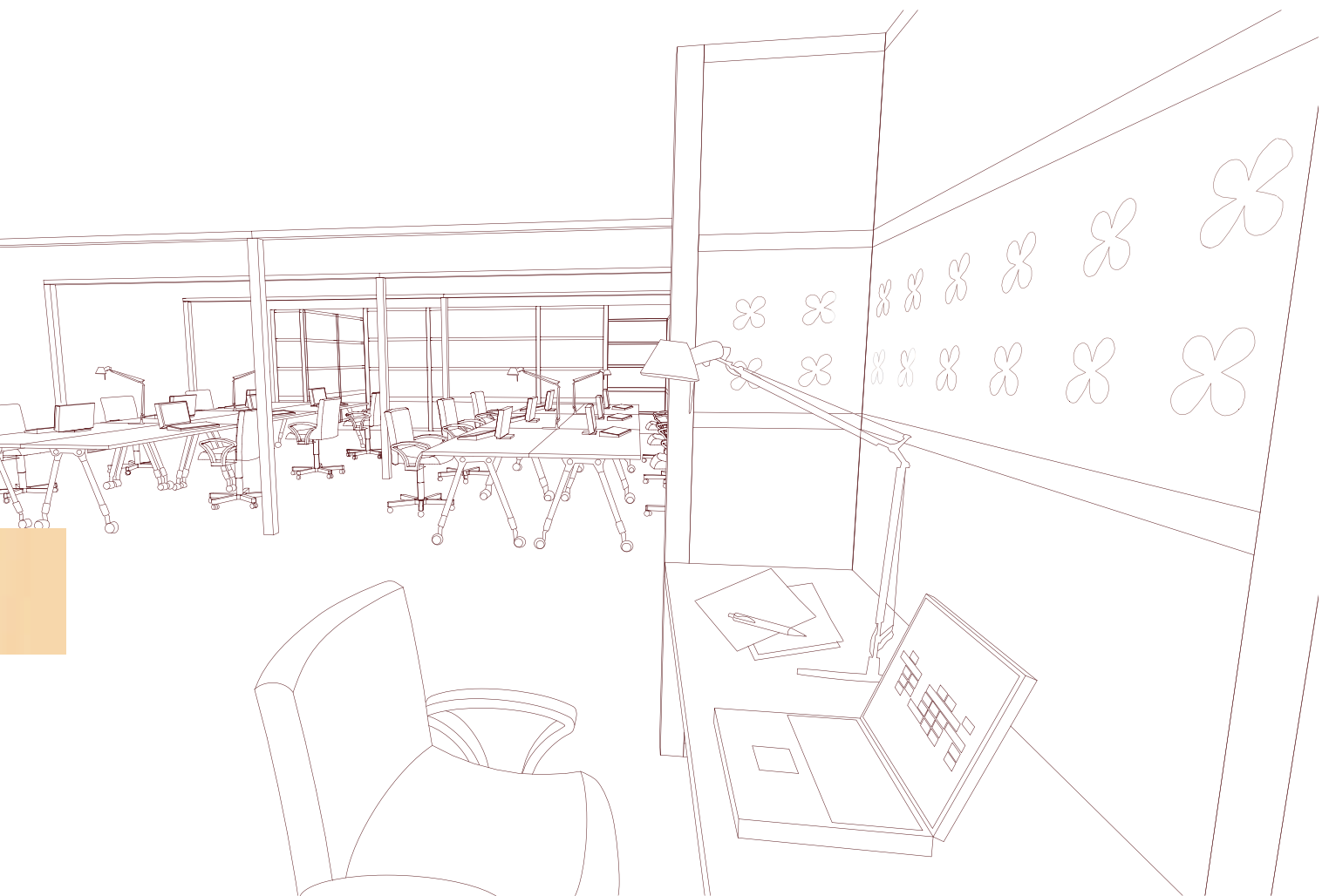


Top: Haworth Maple Veneer V13





Type d'aménagement possible pour un studio de design
 "Mood" als Einrichtungsvorschlag für ein Design Studio.



Cette ambiance reflète l'importance du design Scandinave dans les intérieurs contemporains dont la simplicité et le souci lié au bien être naturel sont devenus influents dans les styles de vie occidentaux. Cette orientation nordique reflète également un mélange de fonction et d'écologie avec une palette de structures légères, de couleurs audacieuses et originales.

Dieser „Mood“ zeigt wie wichtig das skandinavische Design für die zeitgemässe Innenausstattung ist. Seine Einfachheit und seine Rücksichtnahme auf das natürliche Wohlbefinden beeinflussen nun schon seit geraumer Zeit den Lebensstil im Westen. Dieser nordische Stil reflektiert eine Mischung aus Funktionalität und Ökologie, mit einer breiten Palette an leichten Hölzern, graphischen Motiven und leuchtenden Farben.



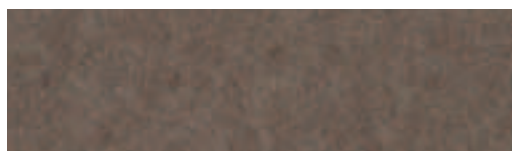
CoolCity



Panel: Haworth 34/0010



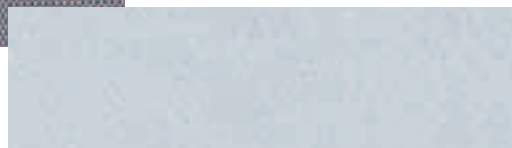
Top: Haworth Walnut Veneer V26



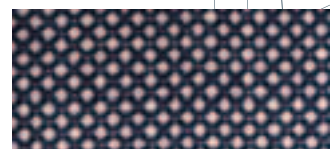
Panel: Haworth 89/0260



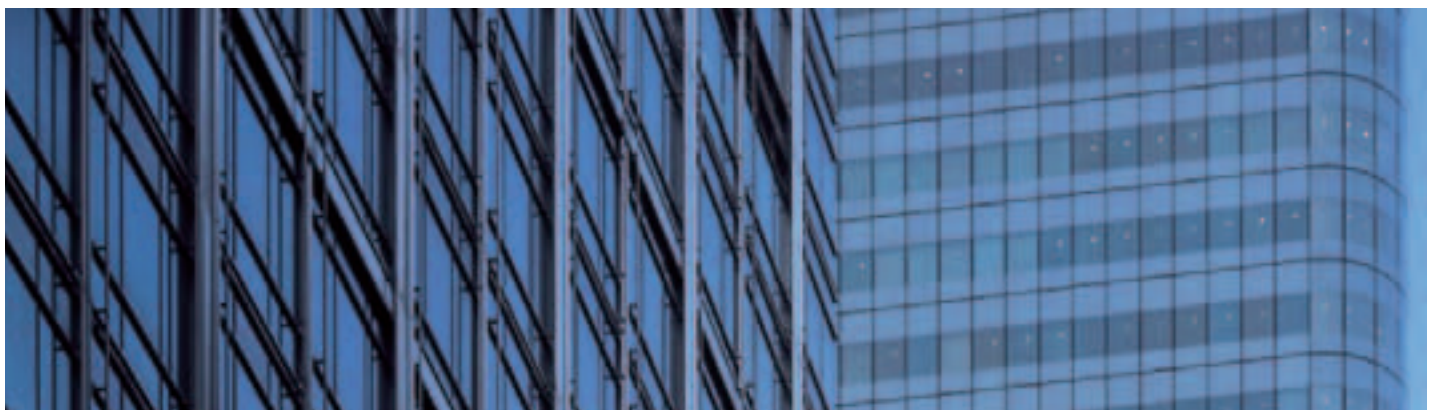
Panel: Kvadrat Zap 127

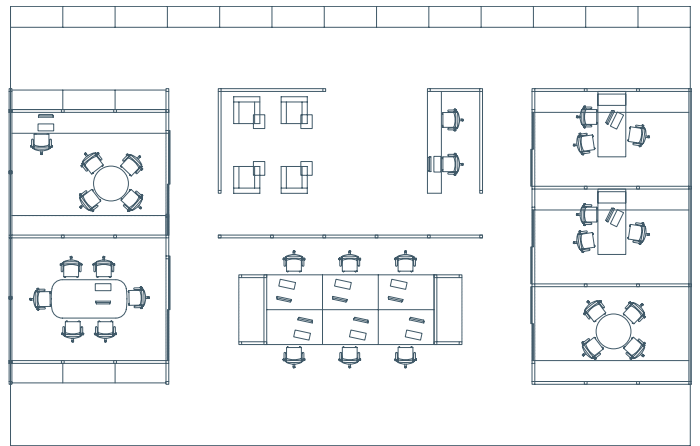


Profile: Haworth Aluminium Light Silver P03

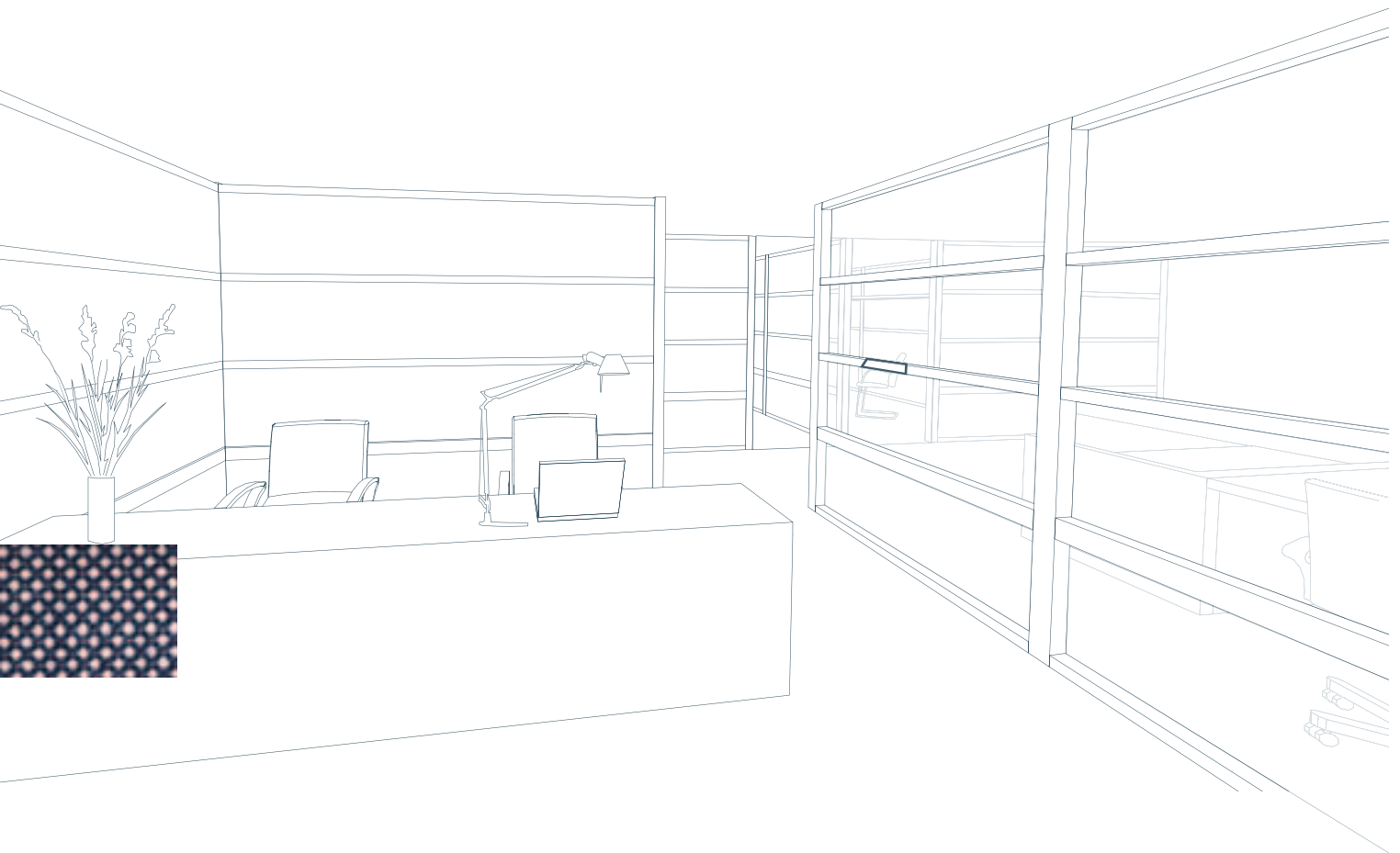


Panel: Kvadrat Wooster





Type d'aménagement possible pour une banque.
 "Mood" als Einrichtungsvorschlag für eine Bank.

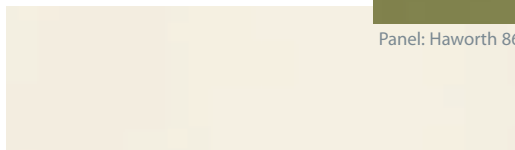


Nos centres urbains ont toujours été le théâtre d'avancées techniques et d'expositions. Le Hi-Tech des années 80 et 90 a mûri vers des architectures de plus en plus sophistiquées et des produits conçus et en mélangeant les technologies et les process. Le charme de l'industriel demeure un symbole persistant d'efficacité, de modernité et d'intelligence.

Unsere urbanen Zentren waren schon immer ein Schauplatz des technischen Fortschritts. Die „physikalische“ Spitzentechnologie der achtziger und neunziger Jahre hat sich zu anspruchsvollen Architekturen und hochwertigen Produkten entwickelt, wo Technologien und Entwicklungsprozesse miteinander verschmelzen. Effizienz, Modernität und Eleganz behalten ihre ganze Bedeutung.



Panel: Haworth 86/0476



Profile: Haworth White P01



Panel: Haworth 86/0102



Panel: Kvadrat Steelcut 240

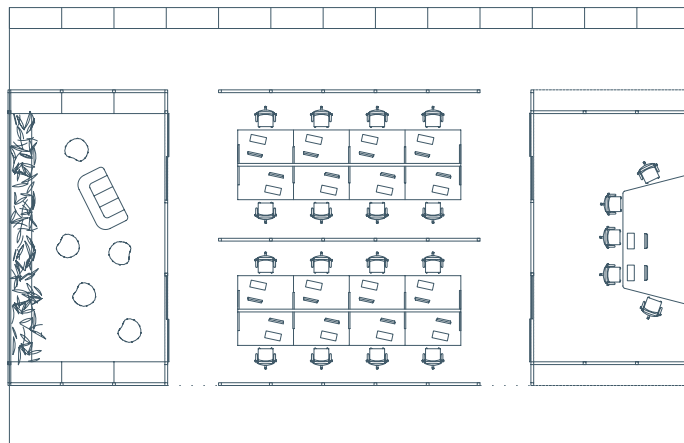


Top: Haworth Natural Melamine Beech M14

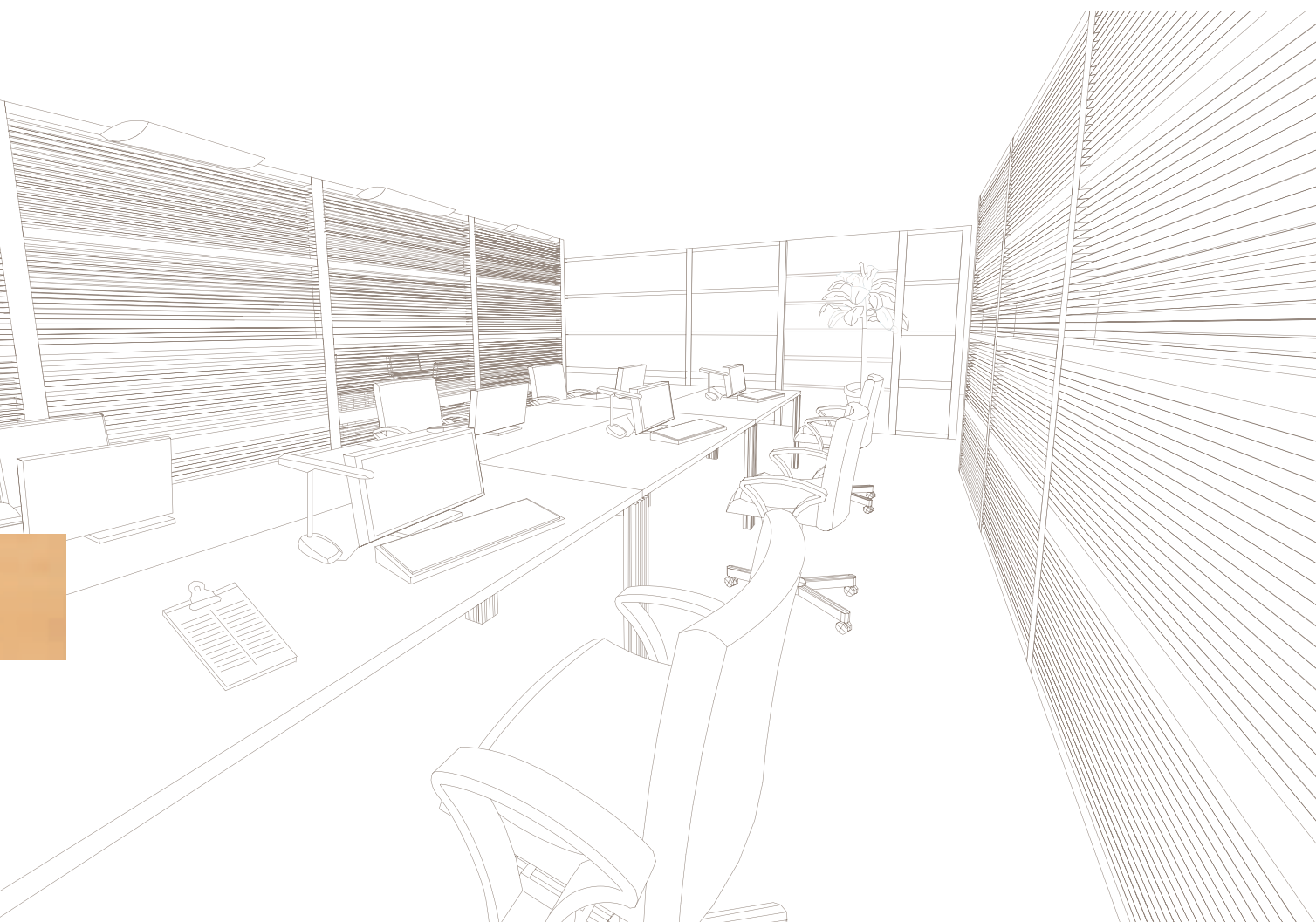


Panel: BDF Tissage





Type d'aménagement possible pour un call center.
 „Mood“ als Einrichtungsvorschlag für ein Call Centre.



Cette tendance reflète l'impact du développement durable sur la sélection et l'interprétation de faire «le bon choix». Les nouveaux procédés de fabrication permettent la création de nouveaux matériaux (découlant souvent des contraintes liées au recyclage) et ont contribué au développement d'une nouvelle gamme de composites non toxiques et organiques dont les qualités inhérentes ont un certain attrait au toucher et à l'œil. Ceci donne plus de cachet aux espaces de travail qui se révèlent plus calmes et plus humains.

Dieser „Mood“ reflektiert den Einfluss, den die Nachhaltigkeit auf die Wahl und die Interpretation „das Richtige zu tun“ ausübt. Neue Herstellungsprozesse erlauben die Herstellung von neuen Materialien (oft im Hinblick auf die spätere Entsorgungsmöglichkeit), die eine Reihe von ungiftigen und biologischen Komponenten ins Leben gerufen haben, deren besondere Qualitätsmerkmale einen visuellen und strukturellen Reiz ausüben. Dies ermöglicht eine neue Diversifikation in der Auswahl und im Design der Arbeitsflächen, deren Innenleben Ruhe und humanistischen Geist ausstrahlt.



Transfer



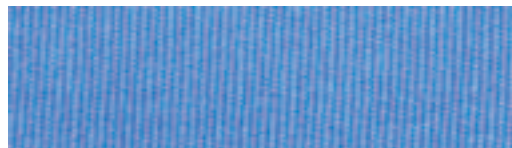
Panel: Haworth Satined Crystal 0CT



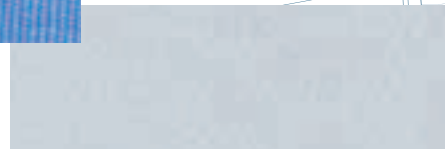
Panel: Hawoth Tinted Glass



Top: Haworth Lacquered Purple Red 0CZ



Panel: Kvadrat Magenta2 716

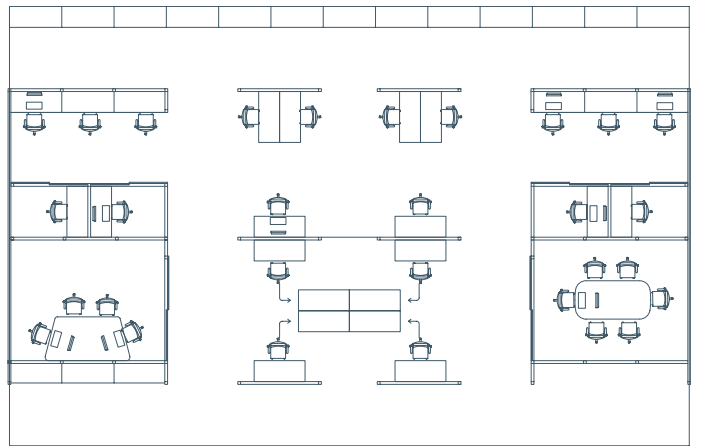


Profile: Haworth Aluminium Light Silver P03

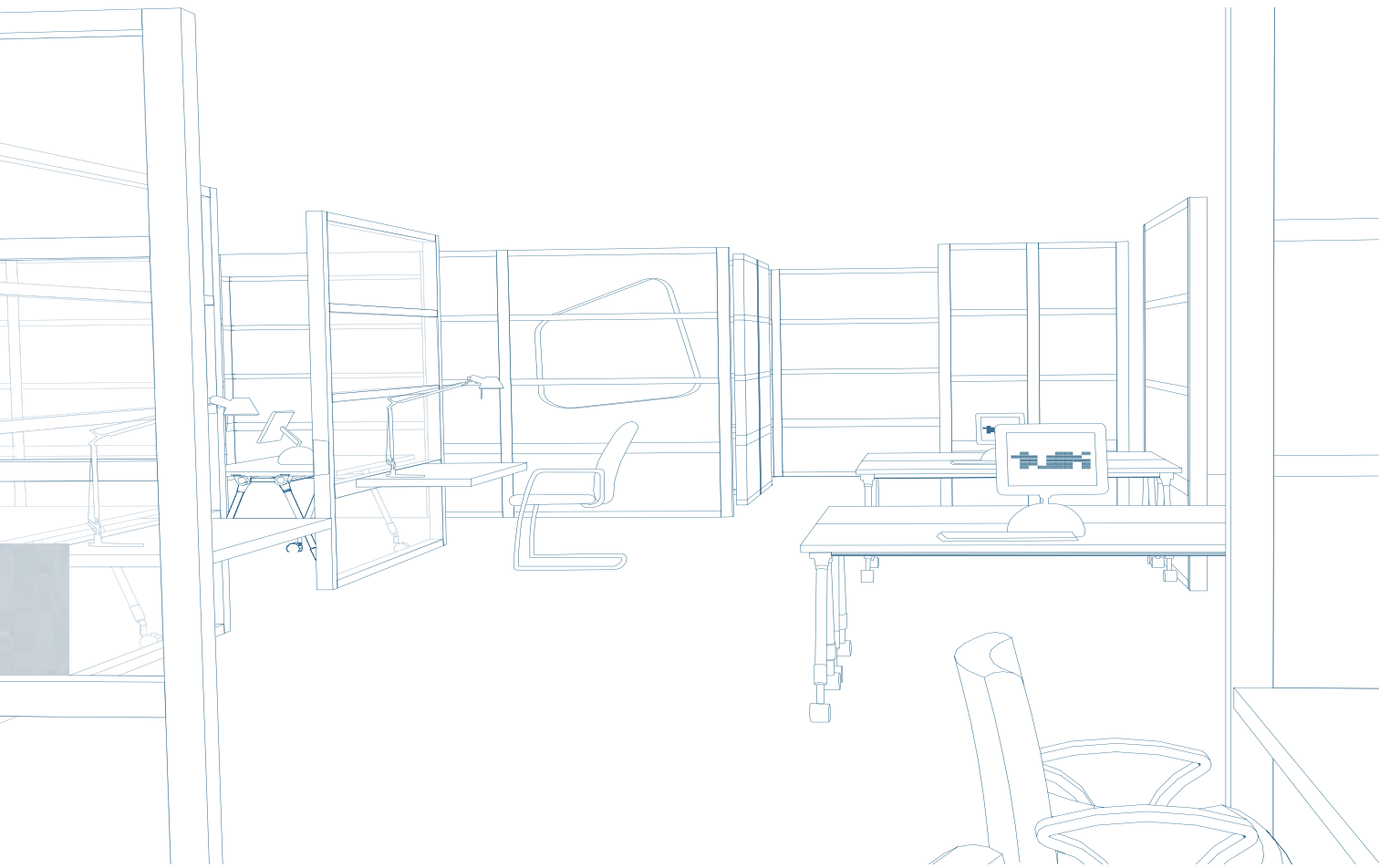


Panel: Kvadrat Magenta2 667





Type d'agencement possible pour une agence de publicité.
 „Mood“ als Einrichtungsvorschlag für eine Werbeagentur.



Notre interprétation de l'espace est de plus en plus déterminée par un éventail de styles de communication et de média. Aujourd'hui, la plupart des sociétés utilisent des images pour montrer en interne ou en externe leur identité et leurs forces. Cette tendance n'est pas nécessairement une approche spécifique mais démontre les compétences d'Haworth en ce qui concerne les collaborations à des projets et à l'intégration de messages visuels sur les produits grâce à de nouvelles techniques d'impression et d'application de films sur surfaces solides et translucides.

Unsere Rauminterpretation hängt länger wie mehr von einer Reihe von Medien- und Kommunikationsstilen ab. Heute verwenden die meisten Unternehmen Bilder, um ihre Identität und ihre Stärken, intern und extern, zu demonstrieren. Dieser „Mood“ ist nicht unbedingt eine spezifische Annäherung, aber demonstriert die Fähigkeit von Haworth bei Projekten mitzuwirken und die Produkte dank neuer Foto- und Filmtechniken sowie neuen Druckverfahren mit visuellen Botschaften zu versehen.

Dans le cadre de mon expérience de designer d'équipements de mobilier de bureau et d'équipements collectifs, il est fondamental de réfléchir à des solutions tridimensionnelles à la fois concernant l'évolution des espaces et leur valeur en tant que résultat intégré au contexte, contrairement au design simplifié qui est généralement basé sur des schémas en deux dimensions, des blocs-types et un haut niveau de fonctionnalité horizontale. Meine Erfahrung als Designer für Arbeits- und Gemeinschaftsumgebungen hat gezeigt, dass es fundamental ist, an drei-dimensionale Lösungen zu denken, sowohl in der Raumentwicklung als auch in seinen im Kontext integrierten Ergebniswerten, im Gegensatz zum vereinfachten Design, das im Allgemeinen auf zweidimensionalen Schemen, Typ Bausteine und einer hohen horizontalen Funktionalität, basiert.

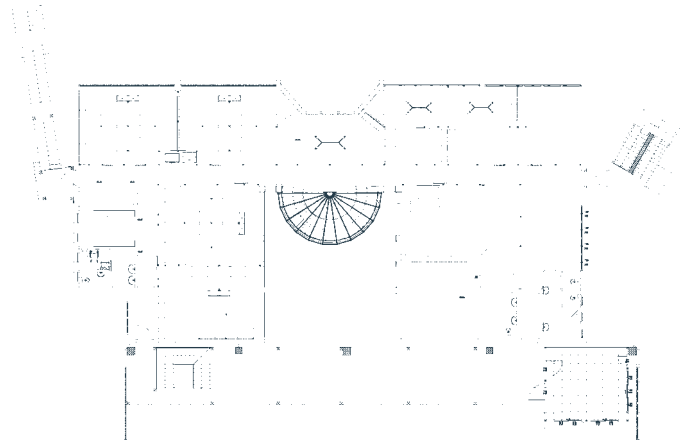
David Gronchi

Etude de cas

Le process complet de design, de définition et d'achat d'équipements de bureau est en train d'évoluer. Les nouveaux acheteurs attendent un large choix de services personnalisés. L'espace est désormais devenu l'élément de travail le plus important, c'est un matériau brut qui peut être modelé et façonné. L'espace doit être articulé dans le but de satisfaire les exigences individuelles et communes: c'est le concept d'identité spatiale. Des espaces de travail fonctionnels qui intègrent les différents styles de travail de chacun.

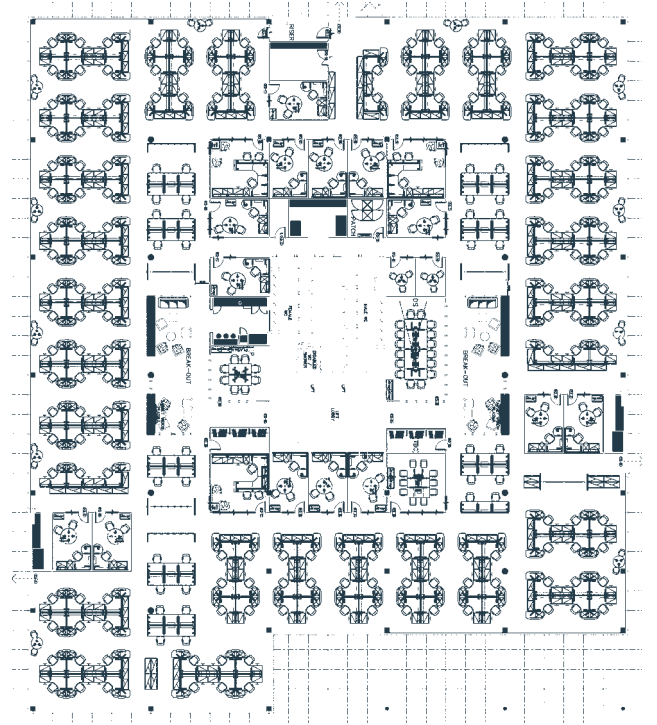
Der gesamte Prozess Büroeinrichtungen zu entwerfen, zu definieren und zu kaufen, ist im Umbruch. Raum ist der wichtigste Faktor, es ist das Rohmaterial, das geformt und modelliert werden kann. Räume müssen in Zonen eingeteilt werden, um den Anforderungen des Einzelnen und denjenigen der Gruppe zu entsprechen. Dieses Konzept heisst „spatial identity“. Es sind funktionelle Arbeitsbereiche, die persönliche Arbeitsstile mit dem Gesamtdesign verbinden.

Bios Line





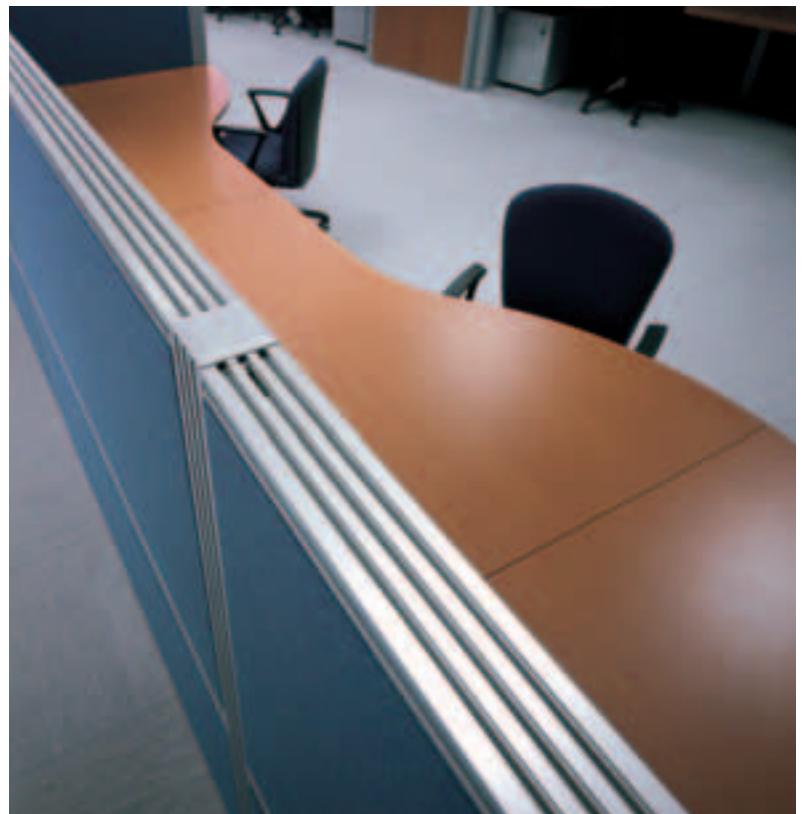
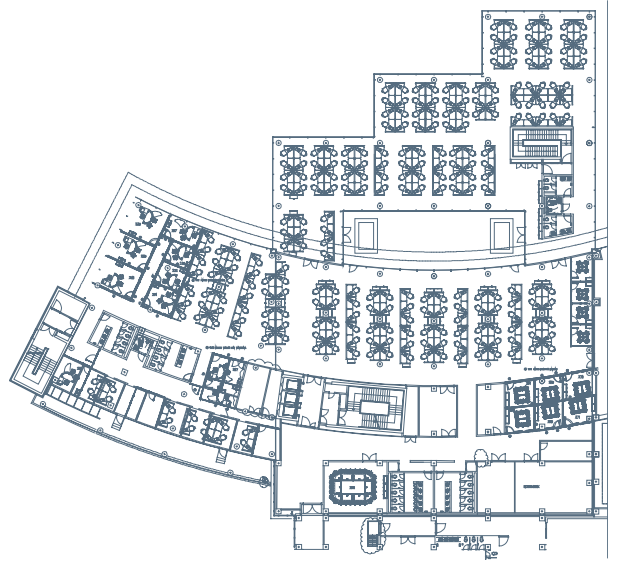
Motorola





Catania, Italia

STMicroelectronics



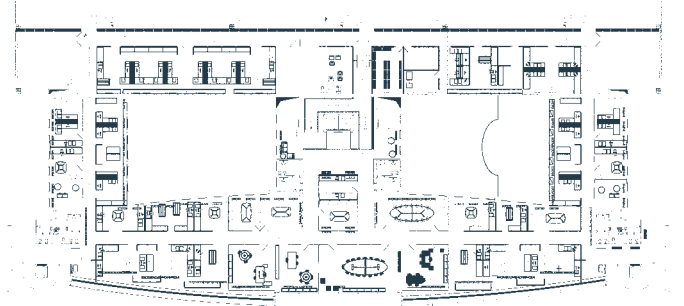


Cardiff, UK

Hugh James



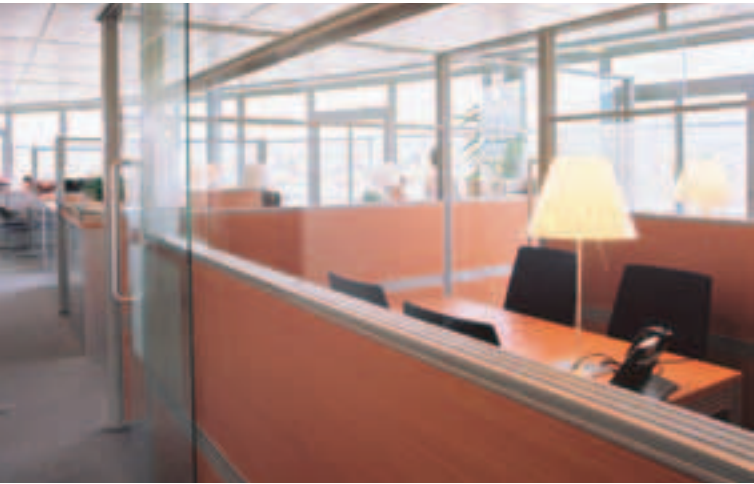
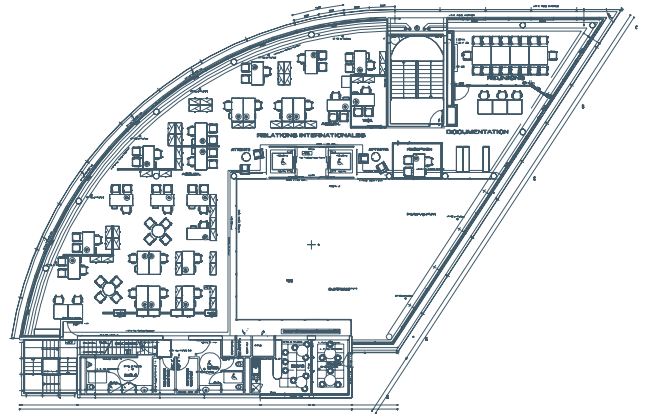






Anncy, France

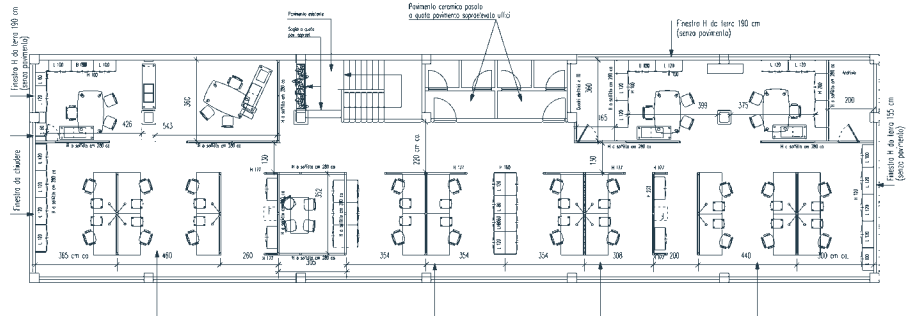
Chambre de Commerce et d'Industrie de Haute Savoie



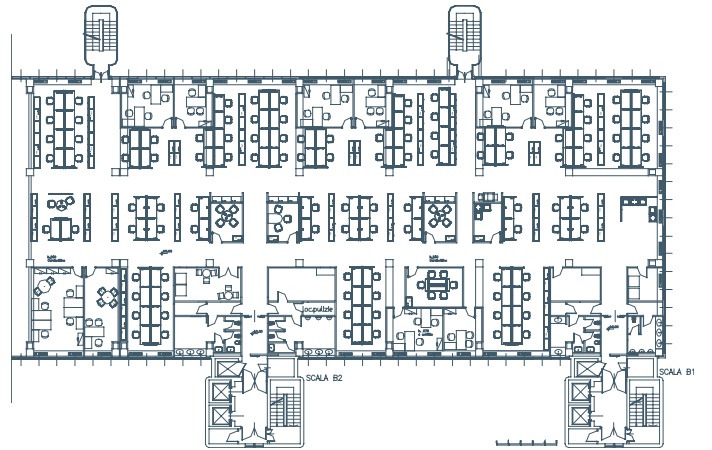


Firenze, Italia

Sebach









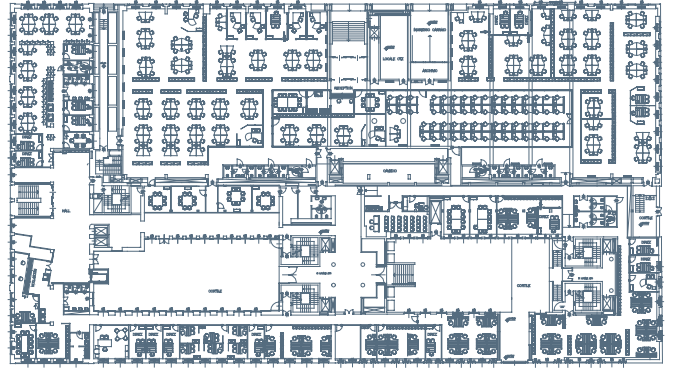
Casa Asia





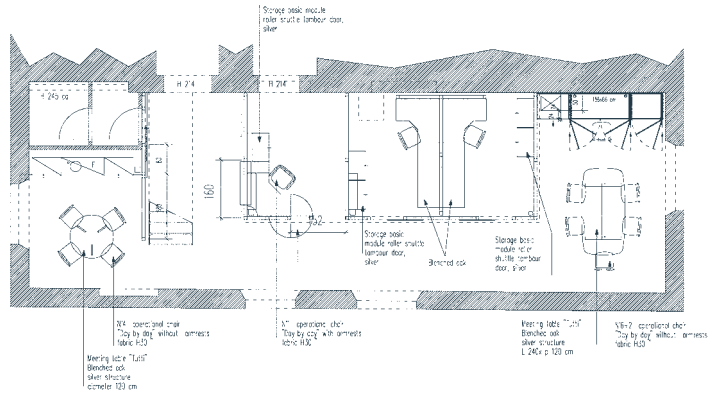
Milano, Italia

Getronics





Kent State University





Napoli, Italia

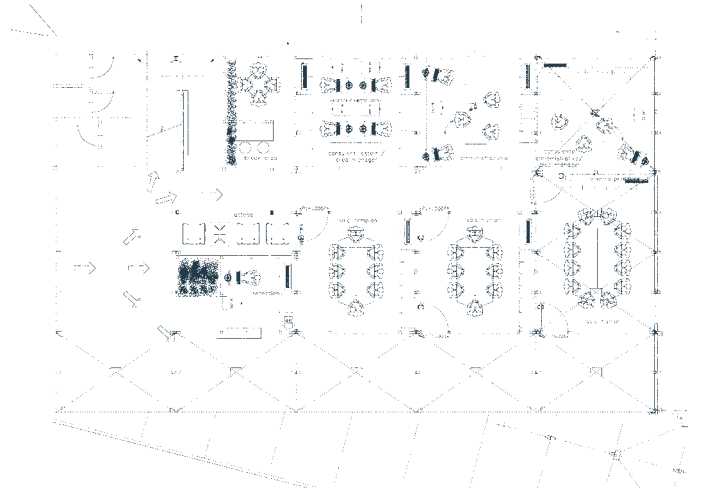
Cassa di Risparmio di Ferrara Agenzia di Napoli





Padova, Italia

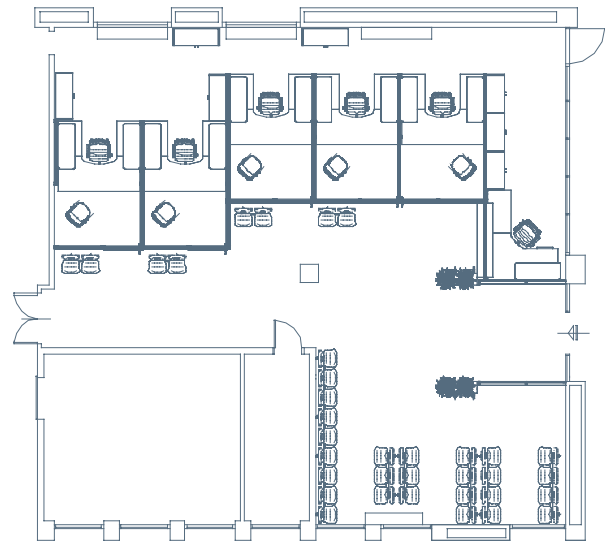
Engeco Synergies





Firenze, Italia

Azienda Ospedaliera Universitaria Careggi



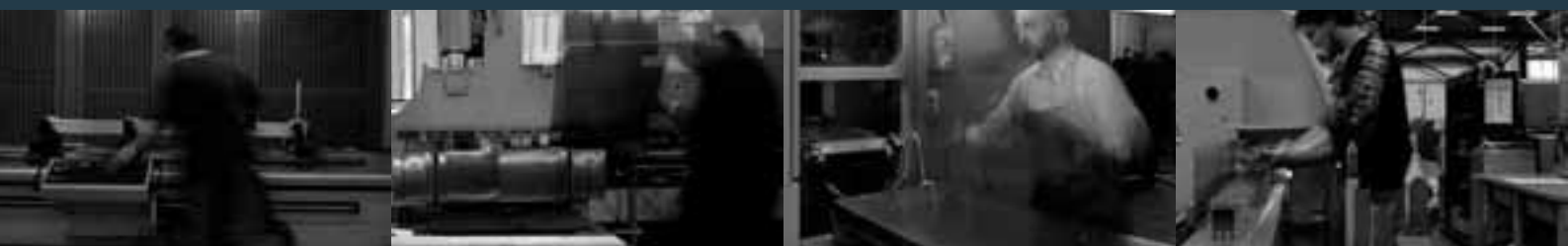


Museo del Tessuto





L'équipe Tutti



Studio & Partners, Nic Bewick, Michele De Lucchi, l'équipe de R&D Haworth Castelli

L'équipe de travail comprend Nic Bewick et Michele De Lucchi avec Simona Agabio, Matthias Burhenne et Stefan Legner ainsi que l'équipe du centre de R&D de Haworth Castelli en collaboration avec un studio Londonien de design graphique qui a tiré son inspiration du mode de vie Italien et du langage figuratif pour exprimer la tradition et l'esprit du produit.

Castelli et le groupe Haworth

Fondé en 1877, Castelli a rejoint le groupe Haworth en 1995. Culture du design et grande attention portée à la conception, ont contribué au processus qualité du produit dans ses usines italiennes. Créé à Holland, Michigan, en 1948, Haworth Inc. s'est fait un nom sur le marché grâce à sa flexibilité et à l'innovation sur le secteur du mobilier de bureau et est devenu rapidement un leader global avec un CA de 1,5 milliard de dollars en 2004 avec plus de 8000 employés. Tout comme Castelli, d'autres grands noms européens comme Art Collection, Comforto ou Dyes font partie du groupe Haworth.

Studio & Partners

Studio & Partners, créé en 1997 par Nic Bewick et Torsten Fritze, dont le siège est basé à Milan, est une nouvelle organisation ayant pour objectif principal de promouvoir les idées de ses fondateurs avec une approche multi disciplinaire au niveau européen. Ces idées combinent l'architecture et le design: deux éléments bien trop souvent séparés. Concentrant leurs activités vers trois secteurs spécifiques service, vente et bureau le Studio fournit des stratégies de design global pour développer une architecture innovante, et des projets d'architectures d'intérieur ou de produits design.

Michele de Lucchi

Né en 1951, il a travaillé avec le studio Alchymia et en 1981 s'est associé au groupe Memphis. Il a également travaillé comme consultant design pour Olivetti en 1979 (mobilier de bureau, ordinateurs et équipements pour banques). Il a travaillé pour Haworth Castelli, Kertell, Artemide, Arflex, etc. Et a développé plusieurs théories personnelles concernant l'évolution des espaces de travail et il a participé à des projets expérimentaux pour Compaq, Philips, Siemens ou Vitra. Il a conçu des immeubles de bureaux au Japon, en Allemagne et en Italie. Ses activités professionnelles ont toujours été liées à une recherche personnelle sur les projets, le design, la technologie et l'artisanat.



Studio & Partners, Nic Bewick, Michele De Lucchi,
Haworth Castelli R&D Team

Im Tutti Work Architecture Design Team arbeiten Nic Bewick und Michele De Lucchi mit Simona Agabio, Matthias Burhenne und Stefan Legner, und das Haworth Castelli Forschungs- und Entwicklungszentrum in Zusammenarbeit mit North Studio mit Sitz in London, das seine graphischen Inspirationen aus dem italienischen Lebensstil schöpft, um die Tradition und den Geist des Produktes auszudrücken.

Castelli und die Haworth-Gruppe

Castelli wurde 1877 gegründet und gehört seit 1993 zur Haworth-Gruppe. Castelli hat nicht nur seine Designkultur in die Gruppe eingebracht, sondern auch die Qualität seiner Produkte, die in eigenen Fabriken in Italien hergestellt werden. Haworth Inc. 1948 in Holland/Michigan gegründet, wurde durch seine Flexibilität und Innovation im Büromöbelsektor bekannt. Es entwickelte sich bald zu einem führenden Weltunternehmen, das 2004 einen Umsatz von 1.5 Milliarden Dollar erwirtschaftete und mehr als 8000 Mitarbeitern beschäftigte. In der Haworth-Gruppe gibt es ausser der Marke Castelli andere wichtige Namen wie Art.Collection, Comforto und Dyes.

Studio & Partners

Studio & Partners wurde 1997 von Nic Bewick und Torsten Fritze gegründet und hat seinen Sitz in Mailand. Diese neue kreative Organisation hat sich zum Ziel gesetzt, die Ideen seiner Gründer durch eine multidisziplinäre Annäherung an den europäischen Markt zu fördern. Diese Ideen beinhalten das Zusammenspiel von Architektur und Design, zwei Elemente die oft getrennt werden. Das Design-Studio konzentriert sich auf Dienstleistung, Retail und Office, liefert globale Designstrategien und konzentriert sich auf innovative Architekturprojekte, Interieure, Produkt- und Kommunikationsdesign.

Michele De Lucchi

Michele De Lucchi, 1951 geboren, arbeitete im Studio Alchymia und wurde 1981 zum Partner in der Memphis-Gruppe ernannt. Bis 1979 arbeitete er als Designberater bei Olivetti (Büromöbiliar, Computer und Einrichtungen für Banken). Er arbeitete auch bei Haworth Castelli, Kartell, Artemide, Arflex usw. Er hat mehrere persönliche Theorien hinsichtlich der Evolution in der Arbeitsumgebung entwickelt und hat an experimentellen Projekten für Compac Computers, Philips, Siemens und Vitra gearbeitet. Er entwirft vor allem Bürogebäude in Japan, Deutschland und Italien. Während seinen beruflichen Aktivitäten hat er sich immer auch mit persönlichen Recherchen auf dem Gebiet der Projektierung, des Designs, der Technologie und des Handwerks befasst.

Tutti Work Architecture by Castelli

Product Concept Brief

DEGW

Product Design

Haworth R&D team

Studio & Partners, Nic Bewick, Michele De Lucchi

Project Partnerships

Artemide (Lighting)

Danese (Accessories)

Tutti Book

Design: Studio & Partners, Milano

Testi: Alessandra Coppa, Massimiliano Falsitta

Photography: Haworth Castelli, Fotosearch

Print: Grafiche Zanini, Bologna



Azienda certificata UNI EN ISO 9001:2000 dal TÜV Italia S.r.l.

Stabilimento di S. Giovanni in Persiceto certificato UNI EN ISO 14001:2004 dal TÜV Italia S.r.l.



art.collection®
castelli®
comforto®
dyes®

Benelux

Haworth Benelux B.V.
Archimedesbaan 2
3439 ME Nieuwegein
The Netherlands
Tel. +31 30 287 70 60
Fax +31 30 287 70 69

Czech Republic

Haworth Czech s.r.o.
The Park
V Parku 2316/12
148 00 Praha 4 - Chodov
Czech Republic
Tel. +420 272 657 240
Fax +420 272 657 248

France

Haworth S.A.S.
166, Rue du Fbg. St. Honoré
75008 Paris
France
Tel. +33 1 4564 4500
Fax +33 1 4564 4545

Germany

Haworth GmbH
Communication Center
Am Deisterbahnhof 6
31848 Bad Münder
Germany
Tel. +49 5042 501 0
Fax +49 5042 501 200

Hungary

Haworth Hungary Kft.
Alkotás Point Building
Alkotás út 50
1123 Budapest
Hungary
Tel. +36 1 201 40 10
Fax +36 1 201 19 95

Ireland

Haworth Ireland Ltd.
Five Lamps Place
Amiens Street
Dublin 1
Republic of Ireland
Tel. +353 18 558 840
Fax +353 18 558 851

Italy

Haworth S.p.A.
Via Einstein, 63
40017 San Giovanni in Persiceto
Bologna
Italy
Tel. +39 051 820111
Fax +39 051 826987

Portugal

Haworth Portugal SA
Estrada Consigliéri Pedroso, 68
Apartado 15
2746-955 Queluz
Portugal
Tel. +351 214 345 000
Fax +351 214 345 050

Spain

Haworth Spain Ltd.
C/Salvatierra 5
- bajo - 1ª planta
28034 Madrid
Spain
Tel. +34 91 3980 480
Fax +34 91 3980 481

Switzerland

Haworth Schweiz AG
Badstrasse 5
Postfach 54
5737 Menziken
Switzerland
Tel. +41 62 765 51 51
Fax +41 62 765 51 52

United Kingdom

Haworth UK Ltd.
Cannon Court
Brewhouse Yard
St. John Street
Clerkenwell
London EC1V 4JQ
United Kingdom
Tel. +44 20 73 24 13 60
Fax +44 20 74 90 15 13

USA

Haworth Inc.
One Haworth Center
Holland MI 49423-9576
USA
Tel. +1 616 393 3000
Fax +1 616 393 1570